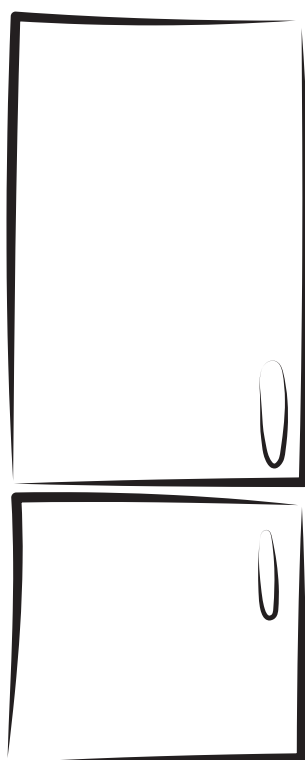
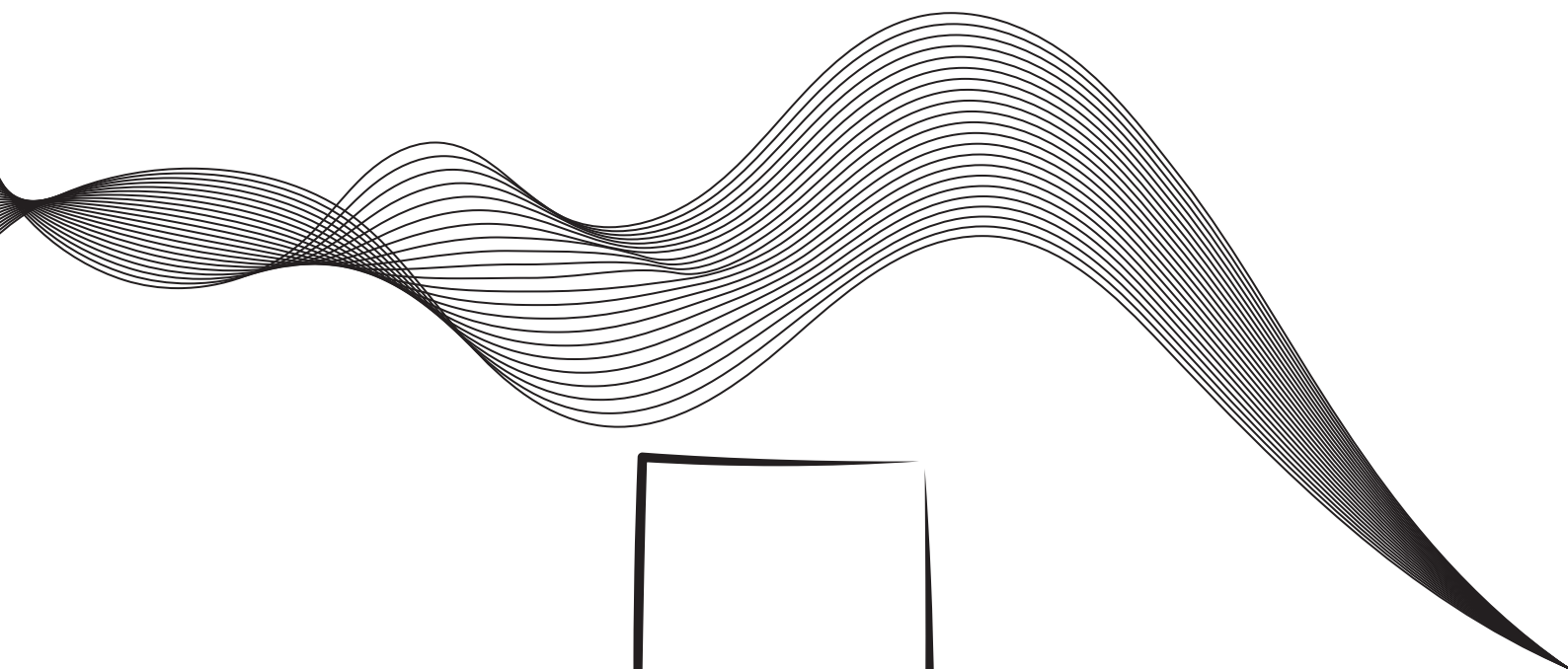


edesa



www.edesa.es



EFC-2032 NF EX/A

ES Manual de instrucciones

EN Instruction manual

PT Manual de instruções

FR Manuel d'instructions

Índice

1.	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	1
2.	INSTALACIÓN.....	3
2.1	Ubicación.....	3
2.2	Instalación del tirador de la puerta (opcional).....	3
2.3	Invertir el sentido de apertura de la puerta.....	5
2.4	Requisitos de espacio para la puerta	7
2.5	Nivelación del electrodoméstico.....	7
2.6	Limpieza antes de su uso	7
2.7	Antes de utilizar el electrodoméstico	8
2.8	Accesorios interiores.....	8
3.	VISTA DEL PRODUCTO	10
4.	FUNCIONAMIENTO.....	10
4.1	Instrucciones de funcionamiento.....	10
4.2	Ruido en el interior del frigorífico	12
4.3	Consejos para conservar los alimentos en el frigorífico	12
4.4	Sustitución de la bombilla interior	13
5.	LIMPIEZA.....	13
5.1	Descongelación	13
5.2	Limpieza del interior y del exterior del frigorífico.....	13
5.3	Consejos de limpieza.....	13
6.	MANTENIMIENTO.....	13
6.1	Sustitución de la bombilla interior	13
6.2	Precauciones a la hora de transportar o mover el frigorífico	13
6.3	Mantenimiento y reparación	14
6.4	Largos periodos de no utilización.....	14
6.5	No obstruya la salida ni la entrada de aire del frigorífico.	14
7.	Resolución de problemas	14
7.1	Consideraciones sobre el calor emitido:.....	14
8.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA.....	15
9.	ELIMINACIÓN.....	15

1.ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Advertencia: riesgo de fuego/materiales inflamables

Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo cama y desayuno; Catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un carburante inflamable en este aparato.

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento por parte del usuario.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, dentro de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.

ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: abandone el refrigerador de acuerdo con los reguladores locales para usar gas inflamable y refrigerante.

ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

ADVERTENCIA: No ubique tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

No utilice cables de extensión o adaptadores de dos patas sin conexión a tierra.

PELIGRO: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

-Quítate las puertas.

-Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente hacia adentro.

El refrigerador debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio.

El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el refrigerador, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego

y ser recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente que no sea eliminada por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

Para EN estándar: este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y Entender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Para evitar la contaminación de alimentos, por favor siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta por largos períodos puede causar un aumento significativo de temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie con regularidad las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
- Almacene la carne cruda y el pescado en contenedores adecuados en el refrigerador, de modo que no entren contacto con ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de dos estrellas ****** para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados, así como hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una *****, dos ****** y tres ******* estrellas son inadecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho dentro del aparato.
- Para los aparatos sin compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es adecuado para la congelación de alimentos.(nota 4)

Notas 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

PARA un aparato independiente: este equipo de refrigeración no está diseñado como un aparato incorporado.

Es necesario que, para puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del equipo de refrigeración, con el fin de evitar que los niños queden encerrados dentro.

CUALQUIER reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar.

2. INSTALACIÓN

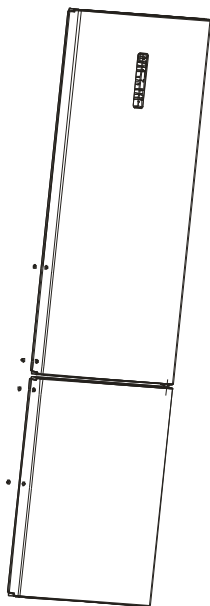
2.1 Ubicación

A la hora de instalar el electrodoméstico, seleccione una ubicación bien ventilada y donde el suelo sea llano y firme. No instale el electrodoméstico cerca de una fuente de calor, como por ejemplo una cocina, una caldera o un radiador. Evite también ubicarlo a la luz solar directa, ya que ello podría hacer aumentar el consumo eléctrico. Situarlo en un lugar con temperaturas demasiado bajas también podría hacer que el electrodoméstico no funcionase correctamente. Este electrodoméstico no ha sido diseñado para ser utilizado en garajes o en el exterior. No cubra el electrodoméstico con ningún tipo de funda.

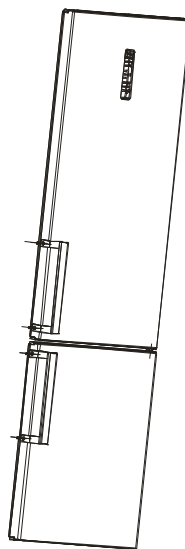
Al instalar el electrodoméstico, asegúrese de dejar un espacio libre de 1.5 cm a cada lado y por detrás y de cierto espacio por la parte superior. Ello ayudará a que el aire circule alrededor del frigorífico y mejorará el proceso de enfriamiento.

2.2 Instalación del tirador de la puerta (opcional)

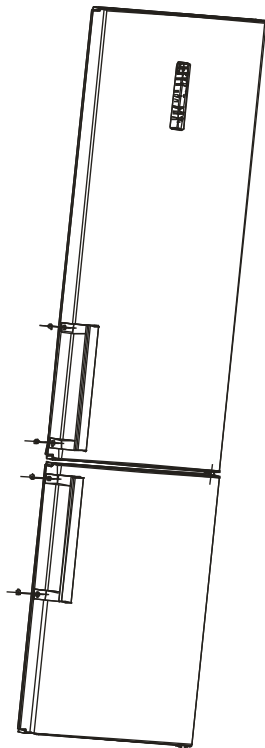
1) Saque los tapones de la rosca de los agujeros del tirador de la puerta.



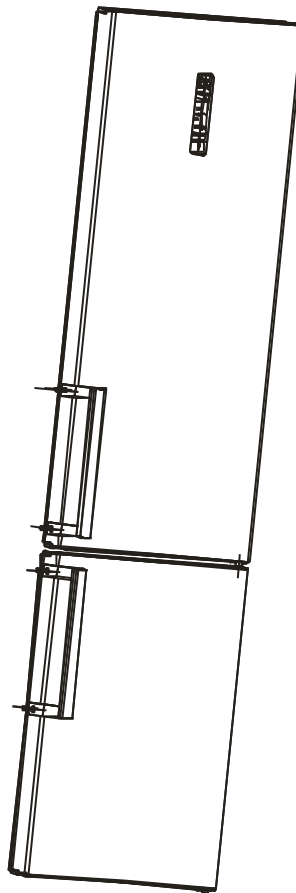
2) Ponga las asas en los orificios de los tornillos y luego presione hasta que encajen.



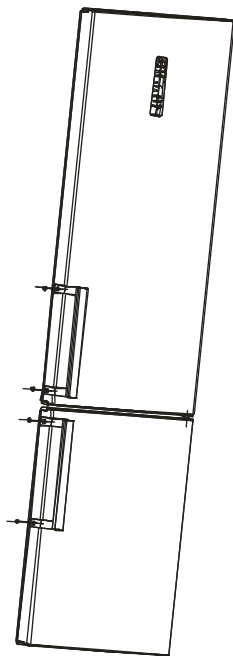
- 3) Coloque los tapones de la rosca de los tornillos encima del tirador.



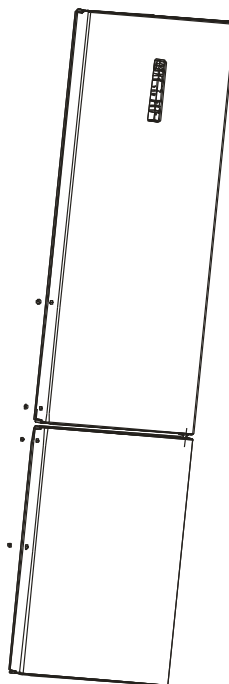
- 5) Retire los tornillos y baje los tiradores hacia abajo.



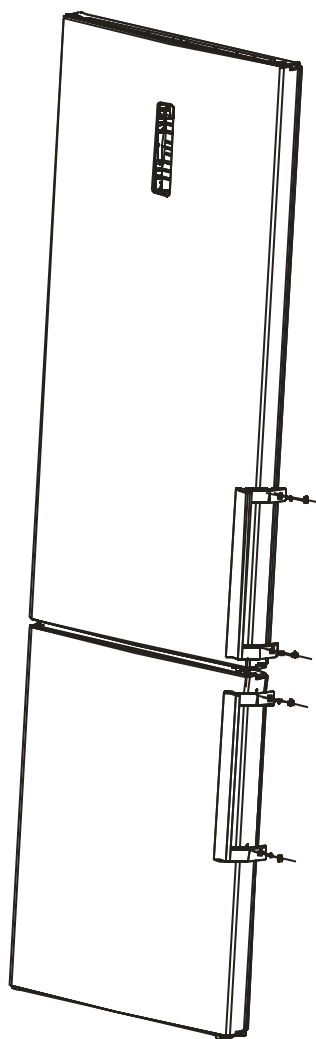
- 4) Remueva los tapones de la rosca de los orificios de los tornillos del tirador.



- 6) Tapar las tapas de los tornillos en los agujeros del tirador de la puerta de nuevo.

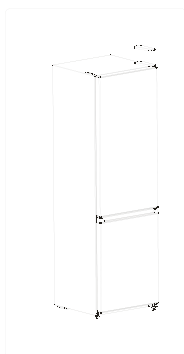


- 7) Instale los tiradores en los orificios de la manija de la puerta de la otra parte, de acuerdo con las instrucciones de instalación del tirador.

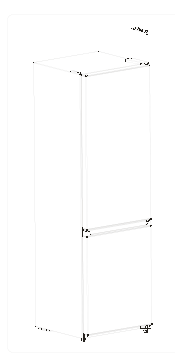


2.3 Invertir el sentido de apertura de la puerta

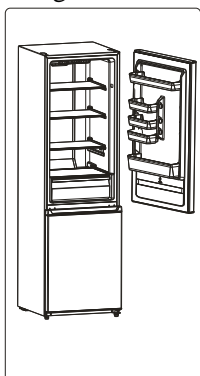
- 1) Retire el protector de la bisagra.



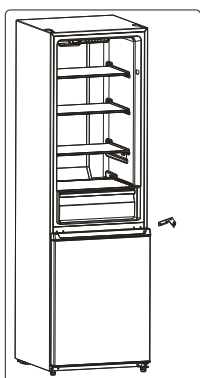
- 2) Quite la bisagra superior.



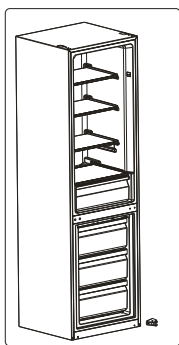
- 3) Remueva la puerta de la cámara de refrigeración.



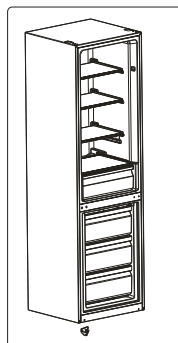
- 4) Quite la bisagra central con un destornillador.



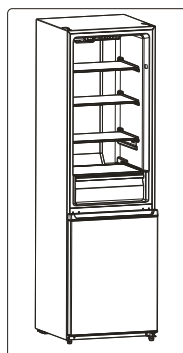
- 5) Retire la puerta del congelador.



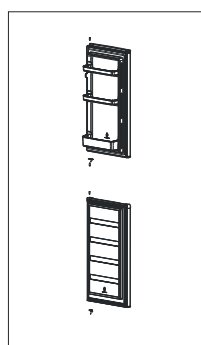
- 6) Coloque el conjunto de bisagras con un destornillador. Coloque el conjunto de bisagra inferior en el lado izquierdo del electrodoméstico con un destornillador.



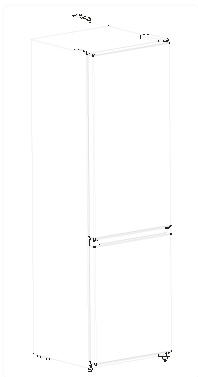
- 7) Coloque la puerta del frigorífico sobre la bisagra inferior.



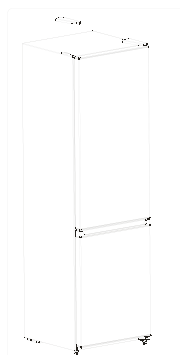
- 8) Monte el conjunto de la bisagra central hacia el lado izquierdo del gabinete.



9) Coloque la puerta del frigorífico.



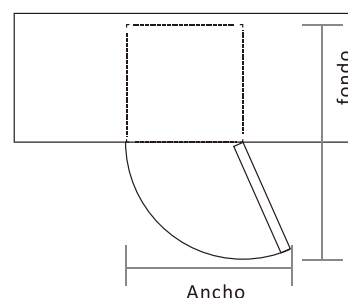
10) Retire el protector de la bisagra.



2.4 Requisitos de espacio para la puerta

La puerta del frigorífico debe poder abrirse tal como se indica.

Ancho \times fondo \geq 990 \times 1025mm



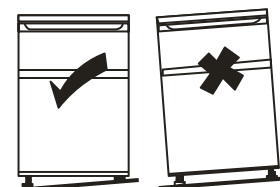
2.5 Nivelación del electrodoméstico

Nivele el electrodoméstico con las dos patas niveladoras de la parte delantera del frigorífico.

Si el frigorífico no está bien nivelado, la puerta y los cierres magnéticos no cerrarán correctamente.

Asegúrese de que todas las patas tocan correctamente el suelo antes de utilizarlo.

Examínelas desde arriba y ajústelas en sentido horario o antihorario según sea necesario.



2.6 Limpieza antes de su uso

Limpie el interior del frigorífico con una solución débil de bicarbonato de sodio. A continuación aclare con agua tibia utilizando una esponja o un trapo bien escurridos. Lave los estantes y el cajón de la verdura con agua tibia y jabón; séquelos completamente antes de volver a colocarlos en el frigorífico. Limpie el exterior del electrodoméstico con un paño húmedo.

Para más información, consulte el apartado específico sobre su limpieza.

2.7 Antes de utilizar el electrodoméstico

El frigorífico funciona con una corriente alterna de 220~240V/50Hz, las oscilaciones de tensión que superen el intervalo de 187~264V podrían provocar averías o daños.

Para garantizar la seguridad en el uso del electrodoméstico, evite que el cable eléctrico se dañe bajo ninguna circunstancia; no lo utilice si el cable o el enchufe estuvieran dañados.

No coloque envases con sustancias inflamables, corrosivas, explosivas o volátiles en el frigorífico para evitar daños en el aparato o posibles incendios.

No coloque envases con sustancias inflamables cerca del frigorífico para evitar posibles incendios.

Este frigorífico ha sido diseñado para un uso doméstico y sólo debe utilizarse para conservar alimentos. De acuerdo con la normativa vigente, los frigoríficos domésticos no pueden ser utilizados para otros propósitos como por ejemplo almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.

No coloque botellas o recipientes completamente cerrados en el congelador, como por ejemplo latas de cerveza o refrescos, para evitar que exploten o se produzcan daños.

Antes de colocar alimentos en el frigorífico, enchúfelo y déjelo funcionar durante 24 horas para asegurarse de que funciona correctamente y para que alcance la temperatura deseada. No llene en exceso el frigorífico.

Para garantizar la seguridad en el uso del electrodoméstico, evite que el cable eléctrico se dañe bajo ninguna circunstancia; no lo utilice si el cable o el enchufe estuvieran dañados.

No coloque envases con sustancias inflamables, corrosivas, explosivas o volátiles en el frigorífico para evitar daños en el aparato o posibles incendios.

No coloque envases con sustancias inflamables cerca del frigorífico para evitar posibles incendios. Este frigorífico ha sido diseñado para un uso doméstico y sólo debe utilizarse para conservar alimentos. De acuerdo con la normativa vigente, los frigoríficos domésticos no pueden ser utilizados para otros propósitos como por ejemplo almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.

No coloque botellas o recipientes completamente cerrados en el congelador, como por ejemplo latas de cerveza o refrescos, para evitar que exploten o se produzcan daños.

Antes de colocar alimentos en el frigorífico, enchúfelo y déjelo funcionar durante 24 horas para asegurarse de que funciona correctamente y para que alcance la temperatura deseada. No llene en exceso el frigorífico.



◆ Antes de enchufar el frigorífico

Compruebe que sus tomas de corriente son compatibles con el enchufe original del frigorífico.

◆ Antes de poner en marcha el frigorífico

No ponga en marcha el frigorífico hasta dos horas después de haberlo transportado.


2.8 Accesorios interiores

Con este frigorífico se incluyen varios estantes de vidrio o de plástico para almacenamiento; los diferentes modelos tienen diferentes combinaciones.

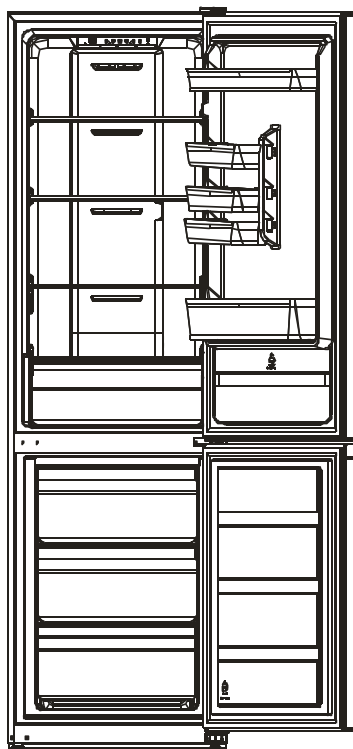
Deslice uno de los estantes de vidrio de tamaño completo por las guías inferiores,

por encima de los cajones de frutas y verduras y manténgalo en esta posición. Para quitarlo, tire de él hacia adelante hasta que se pueda girar hacia arriba o hacia abajo y retirarse.

Haga lo mismo a la inversa para insertar el estante a una altura diferente.

 Para aprovechar al máximo el espacio del compartimento de almacenamiento de alimentos frescos y el de almacenamiento de alimentos congelados, el usuario puede retirar uno o varios estantes o cajones del electrodoméstico, según con el uso diario que realice de los mismos.

3. VISTA DEL PRODUCTO



*Las líneas de puntos representan la posición de salida y entrada de aire.

*Todas las imágenes de este manual de instrucciones se muestran sólo a título indicativo; por favor, compruebe su electrodoméstico específico para los detalles exactos.

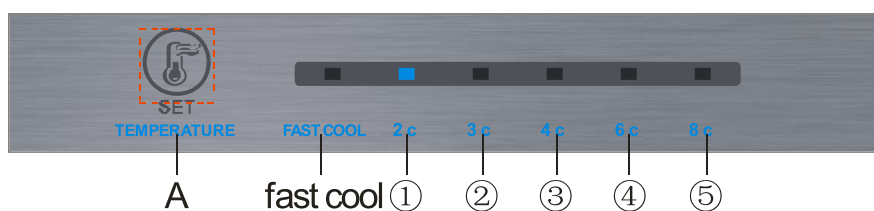
*Los cajones, caja de alimentos y estantes son los que más ahorran energía, por favor consulte las figuras anteriores.

4. FUNCIONAMIENTO

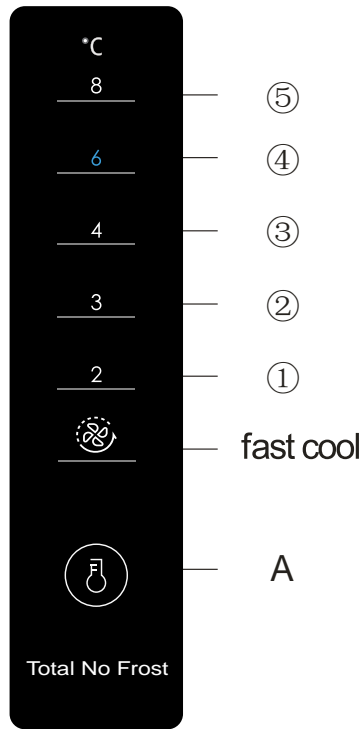
4.1 Instrucciones de funcionamiento

Control de temperatura

- Control de temperatura del compartimento de alimentos frescos.



(Built-in)



(Display exterior)

Clave

A. SET. Clave de configuración de engranajes.

Pantalla del display

- Posición 1
- Posición 2
- Posición 3
- Posición 4
- Posición 5

Pantalla de visualización

Para el primer de encendido , la pantalla de visualización (incluyendo la luz de la tecla) se mostrará en su totalidad por 3s , y luego se muestra en el centro de la pantalla el estado de funcionamiento.

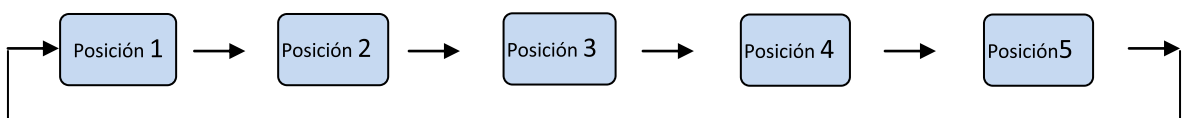
Funcionamiento normal

En caso de error, la luz LED correspondiente se iluminará y mostrará el código de error (imagen de lazo) ;

Donde no hay error, la luz LED mostrará la posición actual del refrigerador.

Configuración de las posiciones

El engranaje se puede cambiar una vez cada vez que se pulsa la tecla SET . Entonces , el refrigerador funcionará bajo el valor de ajuste después de 15s.



Función de refrigeración rápida:

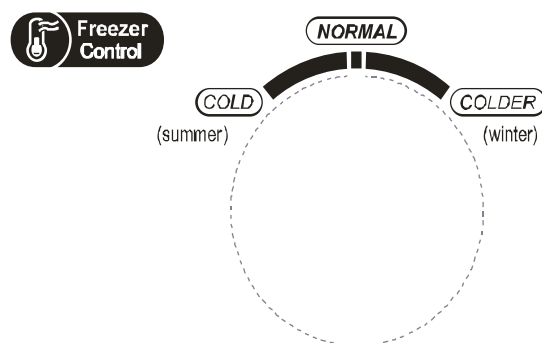
Presionar enter : ajuste de refrigeración rápida.

Indicador de la función refrigeración rápida ,luz encendida, la refrigeración es de 2°C.

Punto 1: Opera a 150 minutos en refrigeración rápida.

2. Ajuste de temperatura puede salir del modo de refrigeración rápida.

- Control de temperatura del congelador



La temperatura de congelación es relativamente baja en la posición «MÁS FRÍO», mientras que la temperatura de congelación es relativamente alta en la posición «FRÍO», por lo que se suele utilizar la posición «NORMAL».

Cuando la temperatura ambiente sea alta en verano, la temperatura se establecerá en la posición «NORMAL» O «FRÍO». En caso de que la temperatura ambiente se sitúe por encima de los 35°C, prevalecerá la posición «FRÍO».

Cuando la temperatura ambiente sea baja en invierno, la temperatura se establecerá en la posición «NORMAL» O «FRÍO». En caso de que la temperatura ambiente se sitúe por encima de los 10°C, prevalecerá la posición «MÁS FRÍO».

4.2 Ruido en el interior del frigorífico

Puede que perciba ruidos inusuales procedentes del frigorífico. La mayoría de ellos son perfectamente normales, pero usted debería ser consciente de ellos.

Estos ruidos son causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de refrigeración. Estos ruidos son más pronunciados desde que se utilizan gases sin CFC. No se trata de un fallo y no afecta al rendimiento del frigorífico. Se trata del motor del compresor, que bombea el refrigerante por todo el sistema.

4.3 Consejos para conservar los alimentos en el frigorífico

- ◆ La carne y el pescado cocinados deben situarse siempre en un estante superior al de la carnes y el pescado crudos para evitar la transferencia de bacterias. Almacenar la carne y el pescado crudos en recipientes lo suficientemente grandes como para que puedan recoger sus líquidos y puedan taparse adecuadamente. Coloque estos recipientes en el estante inferior.
- ◆ Deje espacio entre los alimentos para permitir que el aire circule dentro del frigorífico. Asegúrese de que todos los componentes de la unidad se mantienen fríos.
- ◆ Para evitar la transferencia de sabores y la deshidratación de los alimentos, empaquételes y tápelos por separado. La fruta y la verdura no necesitan ser envueltas.

- ◆ Deje siempre que la comida cocinada se enfríe antes de introducirla en el frigorífico. Ello ayudará a mantener una temperatura interior correcta.
- ◆ Para evitar que el aire frío se escape del frigorífico, trate de limitar el número de veces que se abra la puerta. Recomendamos que solo se abra la puerta para introducir o sacar alimentos del frigorífico.

4.4 Sustitución de la bombilla interior

La bombilla interior deberá ser cambiada únicamente por profesionales

5. LIMPIEZA

5.1 Descongelación

Este frigorífico incorpora la función «Auto-defrost» para mantenerlo sin escarcha.

5.2 Limpieza del interior y del exterior del frigorífico

- ◆ El polvo detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse oportunamente para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.
- ◆ Revise la junta de la puerta con regularidad para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- ◆ El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el mal olor.
- ◆ Desconecte la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- ◆ Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie con un paño.
- ◆ Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encenderla.
- ◆ En áreas difíciles de limpiar en el frigorífico (zonas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiar de manera regular con un paño suave, una esponja, etc. y cuando sea necesario, junto a herramientas auxiliares, como palos finos para asegurarse de que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas áreas.
- ◆ No utilice jabón, detergente, bicarbonato, sprays de limpieza, etc. ya que estos productos pueden causar malos olores en el frigorífico y pueden contaminar la comida.
- ◆ Limpie el botellero, las baldas y los cajones con paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y luego séquelo con un trapo o deje que se seque naturalmente.
- ◆ Limpie la parte exterior del frigorífico con un paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y después séquelo.
- ◆ No utilice cepillos, bolas metálicas de limpieza, cepillos de alambre, sustancias abrasivas (como pasta de dientes), disolventes naturales, (alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o productos alcalinos, que pueden dañar al interior y el exterior del frigorífico. Agua hirviendo y disolventes orgánicos como el benceno puede llegar a deformar o dañar las partes plásticas.
- ◆ No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos y que afecte al aislamiento eléctrico después de la inmersión.

5.3 Consejos de limpieza

Puede aparecer condensación en el exterior de la unidad. Ello puede ser debido a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie cualquier residuo de humedad. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico cualificado.

6. MANTENIMIENTO

6.1 Sustitución de la bombilla interior

La bombilla interior deberá ser cambiada únicamente por profesionales

6.2 Precauciones a la hora de transportar o mover el frigorífico

Sujete el frigorífico por los lados o por su base a la hora de transportarlo. Bajo ningún concepto debe ser levantado por los bordes de la superficie superior.

6.3 Mantenimiento y reparación

La unidad debe ser reparada por un técnico autorizado y únicamente deben utilizarse repuestos originales. Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar el frigorífico usted mismo. Las reparaciones efectuadas por personas inexpertas pueden causar daños o averías graves. Póngase en contacto con un técnico debidamente cualificado.

6.4 Largos periodos de no utilización

Si no va a utilizar el frigorífico durante un largo período de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente, vacíelo, límpielo y deje su puerta entreabierta para impedir que se formen olores desagradables en su interior.

6.5 No obstruya la salida ni la entrada de aire del frigorífico.

6.6 No coloque comida con una temperatura superior cerca del sensor de temperatura.

6.7 Saque el cajón del congelador y coloque los alimentos directamente en el estante de cristal

7. Resolución de problemas

Los siguientes problemas sencillos pueden ser gestionados por el propio usuario. Póngase en contacto con el servicio posventa si los problemas persisten.

El frigorífico no funciona.	Compruebe que el frigorífico esté enchufado a la corriente. Bajo voltaje. Fallo de alimentación o activación de la interrupción de alimentación.
Presencia de olores.	Los alimentos que desprendan olores deben ser almacenados bien envueltos. Compruebe que no haya ningún alimento en mal estado. Compruebe que el interior esté limpio.
El compresor ha estado funcionando durante mucho tiempo.	Es normal que el termostato del refrigerador funcione durante más tiempo en verano, cuando la temperatura ambiente es más alta. No coloque demasiados alimentos en el congelador al mismo tiempo. No introduzca alimentos hasta que se hayan enfriado. La puerta del frigorífico se ha abierto con demasiada frecuencia.
La luz interior no se enciende.	Compruebe que el frigorífico esté enchufado a la corriente y si la bombilla está dañada.
La puerta del frigorífico no se cierra correctamente.	Compruebe que los alimentos almacenados no bloqueen el cierre de la puerta. Demasiados alimentos almacenados. El frigorífico está inclinado.
Presencia de ruidos fuertes	Compruebe que los alimentos estén dispuestos de forma equilibrada en el interior o que el frigorífico esté bien nivelado. Compruebe que los componentes del frigorífico estén en su lugar correspondiente.

7.1 Consideraciones sobre el calor emitido:

◆ El mueble en el que esté situado el frigorífico puede estar caliente, especialmente en verano; ello está causado por la irradiación de calor del condensador y es un fenómeno totalmente

normal.

◆ Condensación: Puede detectarse condensación en las superficies exteriores o en los cierres de la puerta del congelador cuando la humedad ambiente sea elevada; se trata de un fenómeno normal. La condensación puede limpiarse con un paño seco.

◆ Zumbido: El compresor genera un zumbido, especialmente al empezar a funcionar o al apagarse el frigorífico.

8. CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

Intente no abrir la puerta del frigorífico con demasiada frecuencia, especialmente si la temperatura ambiente es alta y con humedad. Cuando abra la puerta, ciérrela tan pronto como sea posible.

Compruebe de vez en cuando que la ventilación del frigorífico sea la adecuada (suficiente circulación de aire en la parte posterior del electrodoméstico).

En condiciones normales de temperatura, sitúe el mando del termostato en una posición media. Antes de introducir alimentos en el frigorífico, asegúrese de que se hayan enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente.

El hielo y las capas de escarcha aumentan el consumo de energía, por lo que se recomienda limpiar el electrodoméstico cuando el espesor de dichas capas sea de entre 3 y 5 mm.

Si se produce en el condensador exterior, compruebe que la pared trasera esté siempre limpia de polvo y de impurezas.

◆ El frigorífico debería colocarse en el lugar más fresco de la cocina o habitación, lejos de aparatos o conductos que generen calor y alejado de la luz solar directa.

◆ No introduzca alimentos calientes en el frigorífico; asegúrese de que se hayan enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente. No cargue en exceso el frigorífico, ya que ello obligará al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelen demasiado lentamente perderán calidad o incluso podrían estropearse.

◆ Envase bien los alimentos y limpie los envases o recipientes antes de introducirlos en el frigorífico. Así se limitará la formación de escarcha en el interior.

◆ El interior del frigorífico no deberá ser forrado con papel de aluminio, papel de cera o servilletas de papel. Estos forros interfieren con la circulación de aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.


◆ Organice y etiquete los alimentos para evitar tener que abrir la puerta con frecuencia y las búsquedas prolongadas en su interior. Saque del frigorífico el máximo número de productos en una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

9. ELIMINACIÓN

Los viejos frigoríficos pueden conservar cierto valor residual. Un método ecológico de eliminación es asegurarse de que las materias primas de valor pueden ser recuperadas y utilizadas de nuevo. El refrigerante utilizado en su unidad y los materiales de aislamiento térmico requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguna de las canalizaciones en la parte posterior de la unidad esté dañada antes de su eliminación. Para más información sobre las opciones de eliminación de su antiguo electrodoméstico y del embalaje del nuevo, póngase en

contacto con su ayuntamiento.

Cuando deseche un refrigerador antiguo, retire cualquier tipo de cierre y las puertas como medida de seguridad.

Eliminación correcta de este electrodoméstico	
	<p>Eliminación correcta de este electrodoméstico</p> <p>Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar cualquier posible daño al medio ambiente o a la salud de las personas por una eliminación incontrolada, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de las materias primas. Si desea devolver este producto, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el comercio donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a unas instalaciones adecuadas para un reciclaje seguro.</p>

Para más información, póngase en contacto con el ayuntamiento o con el comercio en el que adquirió el producto.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C".

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal EDESA:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento al mercado del último modelo

Contents

1.	SAFETY WARNINGS.....	1
2.	INSTALLTION.....	3
2.1	Location.....	3
2.2	Door Handle Install Illumination(optional)	3
2.3	Reversing the Door Swing	5
2.4	Door Space Requirements.....	7
2.5	Levelling the Unit	7
2.6	Cleaning Before Use	7
2.7	Before Using Your Unit.....	8
2.8	Interior Accessories.....	8
3.	PRODUCT OVERVIEW	9
4.	OPERATION.....	10
4.1	Operation Instructions	10
4.2	Noise Inside the Unit!.....	11
4.3	Tips for Keeping Food in the Unit.....	11
4.4	Change the Light Bulb	12
5.	CLEANING	12
5.1	Defrosting.....	12
5.2	Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit	12
5.3	Cleaning Tips	12
6.	MAINTENANCE	13
6.1	Changing the Internal Light.....	13
6.2	Care When Handling / Moving Your Unit.....	13
6.3	Servicing	13
6.4	Switching Off for Long Periods of Time.....	13
6.5	Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator	13
7.	Trouble shooting	14
7.1	Warm tips:.....	14
8.	TIPS FOR ENERGY SAVING	14
9.	DISPOSAL	15

1. SAFETY WARNINGS



Warning: risk of fire / flammable materials

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

THIS appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.





THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

FOR EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

TO avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One  -, two  and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

FOR a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

ANY replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2. INSTALLTION

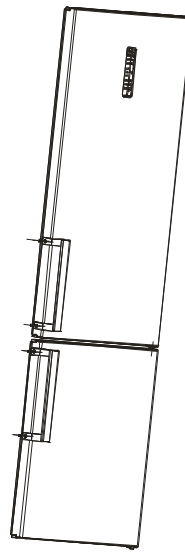
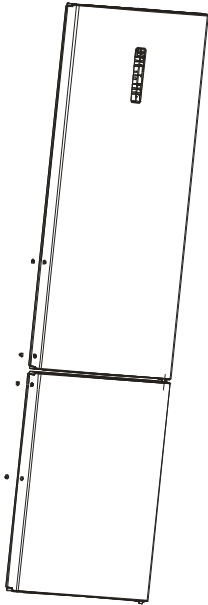
2.1 Location

When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

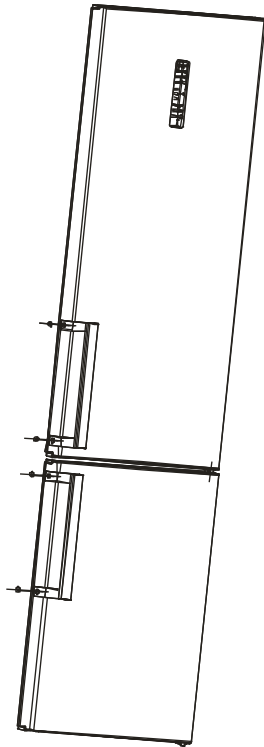
When installing the unit, ensure that 1.5cm of free space is left at both sides and some space at the top of the unit. This will allow cold air to circulate around the wine cooler and improve the efficiency of the cooling process.

2.2 Door Handle Install Illumination

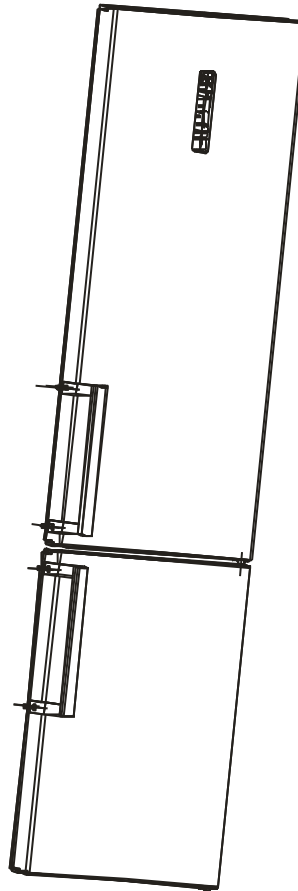
- 1) Take out the screw caps from the door handle holes.
- 2) Put the handles into the screw holes and then hit them to fix .



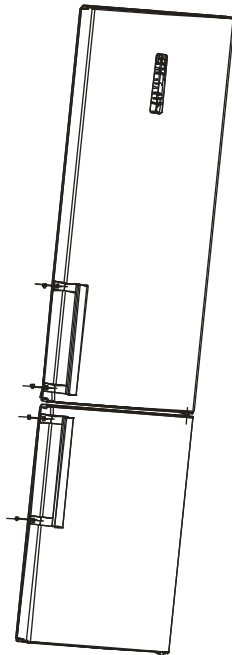
3) Cap the screw caps on the handle screws.



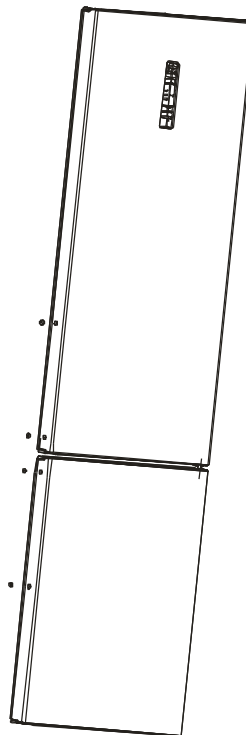
2) Remove the screws and take the handles down.



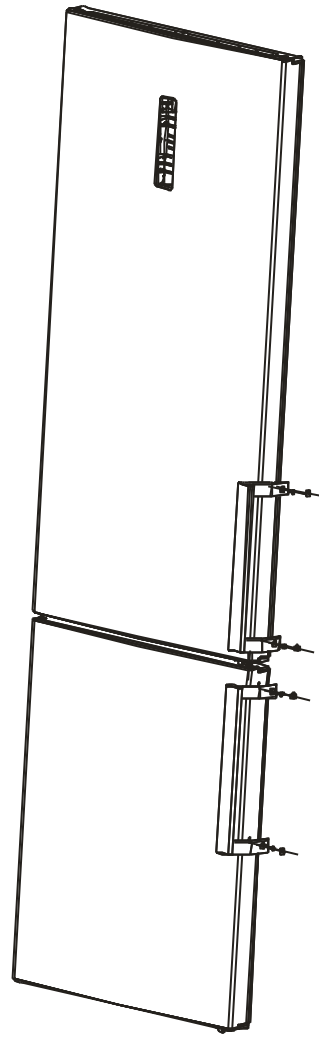
1) Take out the screw caps from the handle screw holes.



3) Cap the screw caps on the door handle holes again.

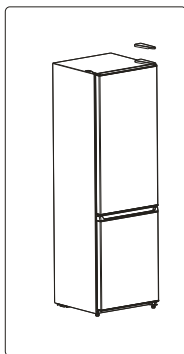


- 4) Install the handles into the door handle holes of the other side in accordance with the handle installation instructions.

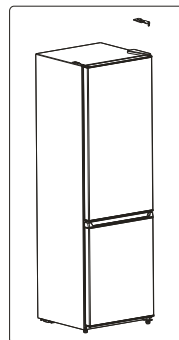


2.3 Reversing the Door Swing

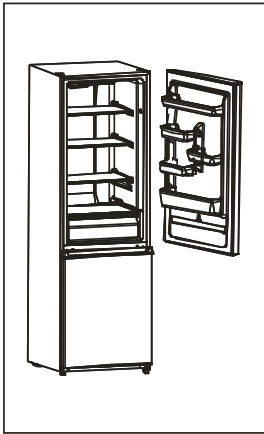
- 1) Take off knuckle guard.



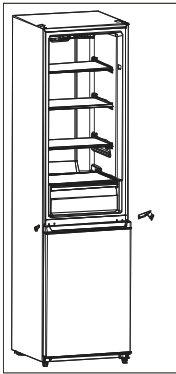
- 2) Take off top hinge.



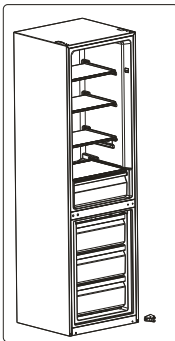
- 3) Take off the door of refrigerating chamber



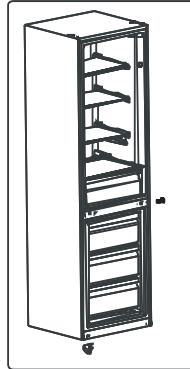
- 4) Take off middle hinge, left middle beam screw cap and screw with a screw driver



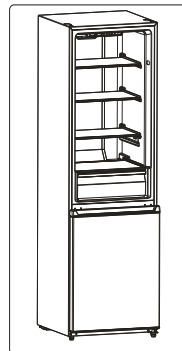
- 5) Take off the door of freezing chamber



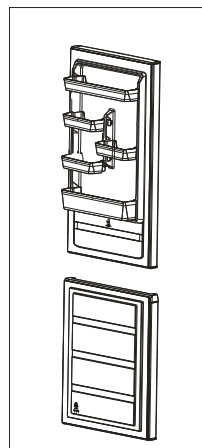
- 6) Take off hinge assembly with a screw driver , Assemble lower hinge assembly to left side of the cabinet with a screw driver. Fix the removed medium beam screw and screw cap to the right screw hole position.



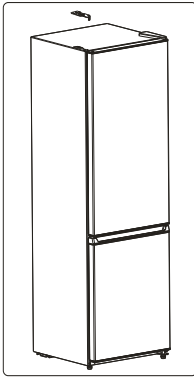
- 7) Assemble the door of freezer chamber on the lower hinge



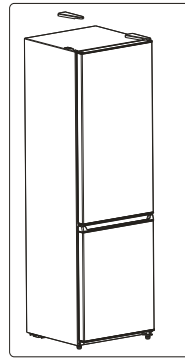
- 8) Assemble middle hinge assembly to left side of the cabinet



9) Assemble the door of refrigerating



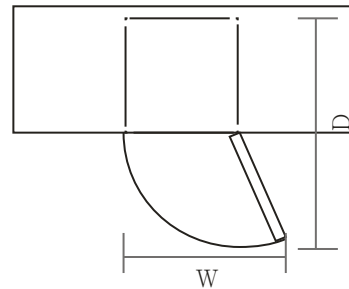
10) Take on knuckle guard.



2.4 Door Space Requirements

The unit's door must be able to open fully as shown.

$W \times D \geq 990 \times 1025\text{mm}$



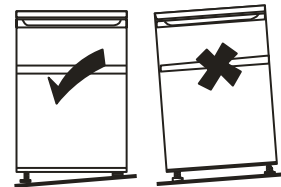
2.5 Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit.

If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly.

Make sure that the foot touches the ground before use.

Look down from the top, clockwise and counterclockwise loosening, tightening.



2.6 Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit. Clean the exterior of the unit with a damp cloth. If you require more information refer to the Cleaning section.

2.7 Before Using Your Unit

The refrigerator adopts 220~240V/50Hz AC power, voltage fluctuations over the range of 187 ~ 264V will cause malfunction or even damage.

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

Do not store or place dry ice in the refrigerator.



◆ **Before Plugging in**

You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

◆ **Before Turning On!**

Do not turn on until two hours after moving the unit.


2.8 Interior Accessories

Various glass or plastic storage shelves are included with your appliance - different models have different combinations.

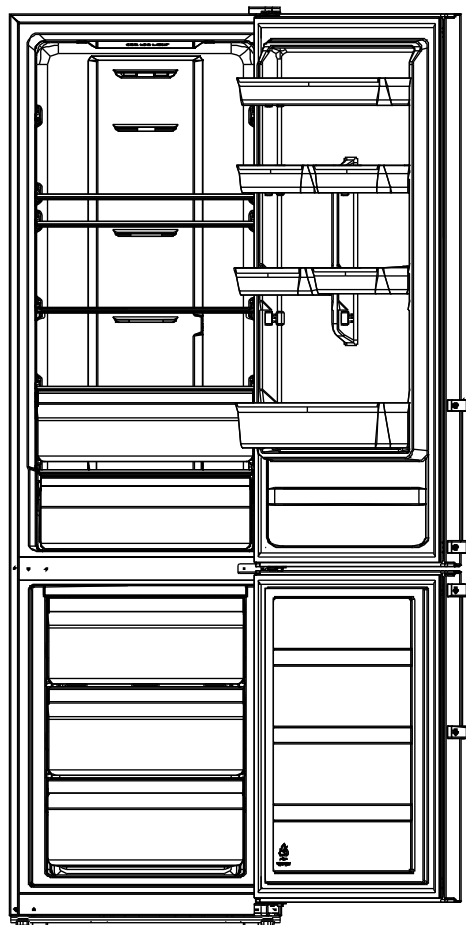
You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position. To do

this, pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

 In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

3. PRODUCT OVERVIEW(optional)



*Dotted line represents the position of air outlet and return air inlet.

*All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

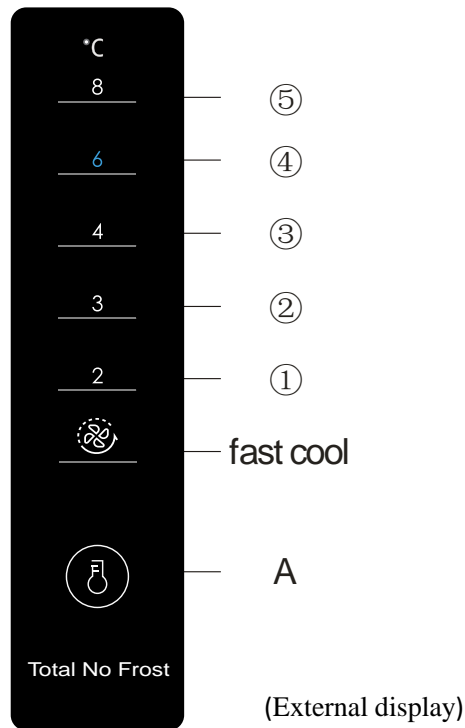
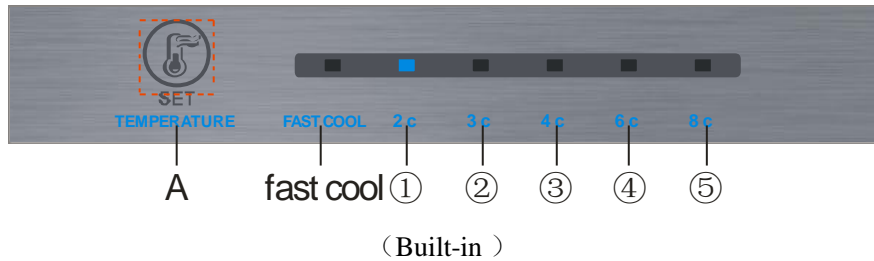
*Drawers, food box and shelves are the most energy-saving ,please refer to the above pictures.

4. OPERATION

4.1 Operation Instructions

Temperature control

Temperature control of fresh food storage compartment



Key

A.SET: gear setting key

Display screen

- 1 Gear 1
- 2 Gear 2
- 3 Gear 3
- 4 Gear 4
- 5 Gear 5

Display

For the first power-on, the display screen (including the key light) will be displayed in full for 3s, and then the gear in the middle displays the state of running

Display of normal running

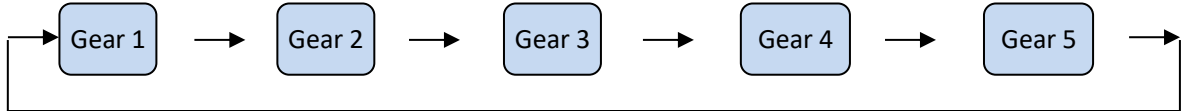
On the occurrence of a failure, the corresponding LED light will give a combined display of failure

code (loop display);

Where there is no failure, the LED light will display the current running gear of the refrigerator.

Gear setting

The gear will be changed once every time when you press the key SET. Then, the refrigerator will run under the setting value after 15s.



Fast cool function

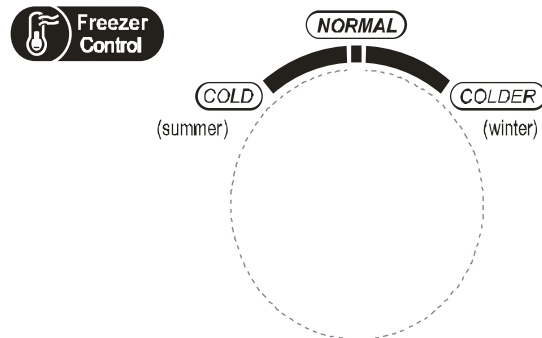
Enter: Circulating modulation rapid cooling mode

Operate: Indicator of rapid cooling lights up, and the refrigerator operates at 2°C.

Exit: 1. Operate 150min under the rapid cooling mode

2. Temperature adjustment can exit from the rapid cooling mode

Temperature control of freezing chamber



The freezing temperature is relatively low in “COLDER” position, while the freezing temperature is relatively high in “COLD” position, thus, “NORMAL” position is generally used.

When ambient temperature is high in summer, the temperature shall be in the range from “NORMAL” to “COLD”. If the ambient temperature is above 35°C, then “COLD” position shall prevail.

When ambient temperature is low in winter, the temperature shall be in the range from “NORMAL” to “COLDER”. If the ambient temperature is below 10°C, then “COLDER” position shall prevail.

Chill compartment description: the temperature of chill compartment is $-2 \leq t_{cc} \leq 3$, the maximum t_{cc} should be as near as possible $+3^{\circ}\text{C}$ which however should not be exceeded. The compartment is not suitable for storing certain fresh vegetables and fruits (which are sensitive to low temperature).

4.2 Noise Inside the Unit!

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

4.3 Tips for Keeping Food in the Unit

- ◆ Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- ◆ Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- ◆ To prevent transfer of favours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- ◆ Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- ◆ To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

4.4 Change the Light Bulb

Lamp replacement by professionals

5. CLEANING

5.1 Defrosting

Auto-defrost for Frost-free Refrigerator

5.2 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- ◆ Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- ◆ Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- ◆ The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- ◆ Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- ◆ Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- ◆ For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- ◆ Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- ◆ Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- ◆ Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- ◆ Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes),

organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.

- ◆ Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

5.3 Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe of any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

6. MAINTENANCE

6.1 Changing the Internal Light

Lamp replacement by professionals.

6.2 Care When Handling / Moving Your Unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

6.3 Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualitatively technician.

6.4 Switching Off for Long Periods of Time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

6.5 Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator

6.6 Do not keep foods of higher temperature close to temperature sensor

6.7 Take out drawer of freezing chamber of refrigerator and put foods directly on the glass partition

7. Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door.
Illuminating light does not shine	Whether the refrigerator is connected to power, whether the illuminating light is damaged.
The refrigerator door can not be properly closed.	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator.
Loud noises	Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.

7.1 Warm tips:

- ◆The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
- ◆Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
- ◆Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.

8. TIPS FOR ENERGY SAVING

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, please arrange the thermostat at the middle setting.

Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature.

Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.


If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities.

- ◆ The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- ◆ Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- ◆ Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- ◆ Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- ◆ Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

9. DISPOSAL

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your unit and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the unit are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

When disposing of an old unit break of any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

Correct Disposal of this product	
	<p>Correct Disposal of this product</p> <p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

The ordered parts in the following table can be acquired from channel EDESA:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Índice

1.	AVISOS DE SEGURANÇA.....	1
2.	INSTALAÇÃO	3
2.1	Localização	3
2.2	Reverter posição de abertura da porta (opcional).....	3
2.3	Inverter o balanço da porta	5
2.4	Requisitos de espaço para a porta	7
2.5	Nivelar o aparelho	7
2.6	Limpeza antes da primeira utilização.....	7
2.7	Antes da primeira utilização.....	7
2.8	Acessórios Internos	8
3.	DESCRIÇÃO DO APARELHO	9
4.	FUNCIONAMENTO	9
4.1	Ligar o aparelho.....	9
4.2	Ruído no interior do aparelho!.....	11
4.3	Dicas de Conservação dos alimentos	12
4.4	Como mudar a lâmpada	12
5.	LIMPEZA.....	12
5.1	Descongelação	12
5.2	Limpar o Interior e Exterior do aparelho	12
5.3	Dicas de Limpeza	12
6.	MANUTENÇÃO.....	12
6.1	Mudar a lâmpada Interior	12
6.2	Cuidados a ter quando mudar a localização do aparelho.....	12
6.3	Serviço	12
6.4	Quando o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo	12
6.5	Não cobrir as entradas e saídas de ar do aparelho	13
6.6	Não manter alimentos quentes perto do sensor de temperatura.....	13
6.7	Retirar a gaveta da câmara de congelação	13
7.	Problemas & Soluções	13
7.1	Dicas úteis:	13
8.	DICAS PARA POUPAR ENERGIA	14
9.	RECICLAGEM.....	14

1. AVISOS DE SEGURANÇA



AVISO: Risco de fogo/materiais inflamáveis

Este eletrodoméstico destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes tipo alojamento e pequeno-almoço; catering e aplicações similares não retalhistas.

Este eletrodoméstico não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, serviço após venda ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.

O aparelho deve ser desligado após o uso e antes de realizar a manutenção do mesmo.

ADVERTÊNCIA: Mantenha as aberturas de ventilação, no equipamento ou na estrutura embutida, sem obstruções.

ADVERTÊNCIA: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do frigorífico.

ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Deve manusear e eliminar o frigorífico de acordo com as normas locais, pois este usa gases inflamáveis e produtos de refrigeração.

ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o equipamento certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

Não use cabos de extensão ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra.

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Tire as portas.
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam subir facilmente para dentro.





O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes da instalação de acessórios.

O material refrigerante e ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando se desligar o equipamento, o mesmo deve ser mantido longe de uma fonte de incêndio, evitando danos ambientais ou outro tipo de danos.

Para norma EN: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do equipamento e compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre os 3 e 8 anos podem carregar e descarregar alimentos dos aparelhos de refrigeração.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

PARA evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os tanques de água, se não forem utilizados por 48 h; lave o sistema de água conectado a um suprimento de água se a água não for retirada por 5 dias. (nota 1)
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no refrigerador, para que não fique em contacto ou pingue em outros alimentos.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas  -- são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de uma , duas  e três  estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (nota 3)
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.
- Para os aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)

Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

PARA um aparelho independente: Este aparelho de refrigeração não se destina a ser usado como um aparelho embutido.

A necessidade de, para portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves deverem ser mantidas fora do alcance de crianças e não deverem ser deixadas nas imediações do aparelho de refrigeração, para evitar que as crianças fiquem fechadas lá dentro.

QUALQUER substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, e o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.

2. INSTALAÇÃO

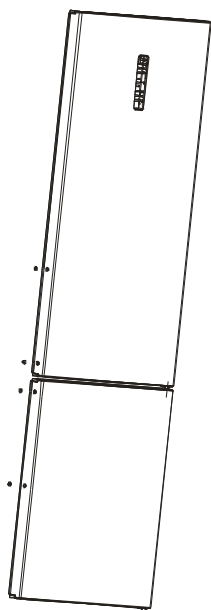
2.1 Localização

Ao selecionar o local para o seu aparelho, deverá certificar-se que o piso é plano e firme, e o compartimento é bem ventilado. Evite colocar o seu aparelho perto de fontes de calor, por exemplo, fogão, radiadores, etc. Além disso evite a luz solar direta, uma vez que pode aumentar o consumo de energia elétrica. Temperaturas extremamente frias também podem causar que o aparelho não funcione corretamente. Este aparelho não foi concebido para ser instalado em garagens ou ao ar livre. Não cobrir o aparelho.

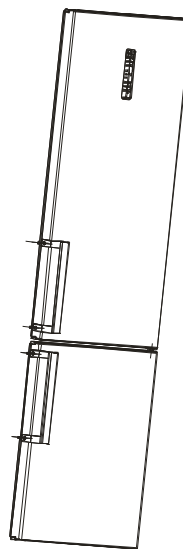
Ao instalar o aparelho, certifique-se de que deixa pelo menos 1.5cm de espaço livre nas laterais, 1.5cm na parte de trás e mínimo espaço na parte superior. Isto irá permitir que o ar circule livremente à volta do seu aparelho melhorando a eficiência do processo de arrefecimento.

2.2 Instalação das pegas (opcional)

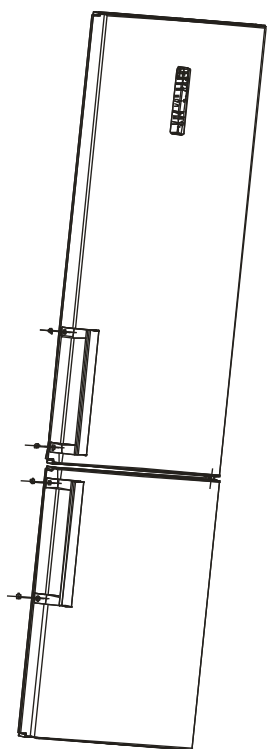
1) Retire as tampas de rosca dos orifícios da pega da porta.



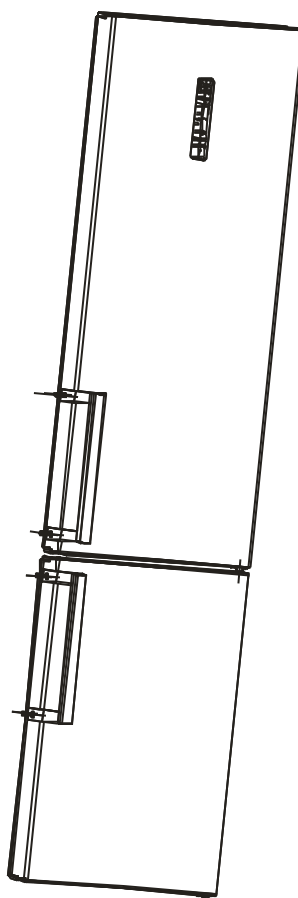
2) Coloque as pegas nos orifícios dos parafusos e depois acerte-os para corrigir.



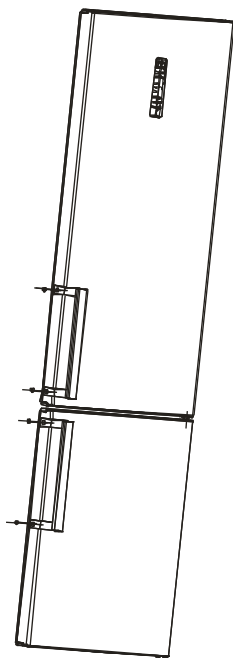
3) Cubra as tampas dos parafusos das pegas.



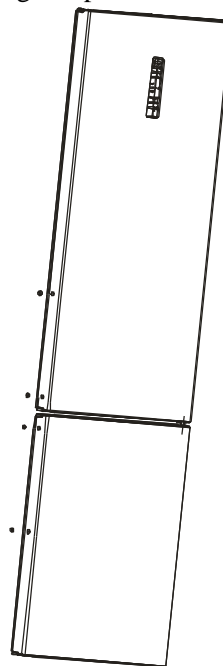
5) Retire os parafusos e retire as pegas.



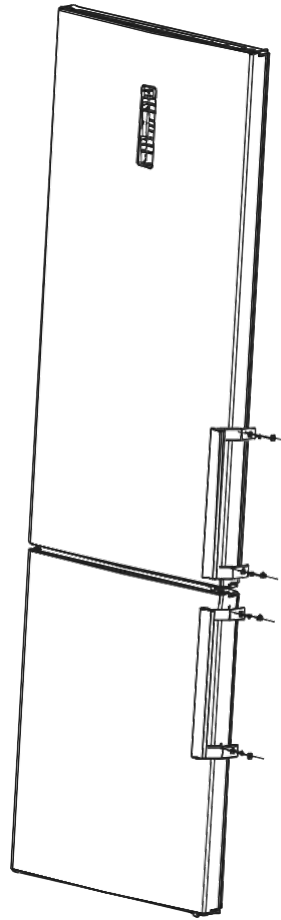
4) Retire as tampas de rosca dos orifícios dos parafusos da alavanca.



6) Volte a tapar as tampas dos orifícios da pega da porta.

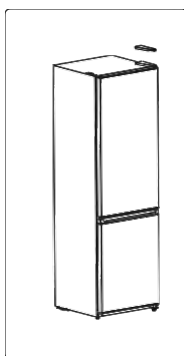


- 7) Instale as pegas nos orifícios da pega da porta do outro lado de acordo com as instruções de instalação.

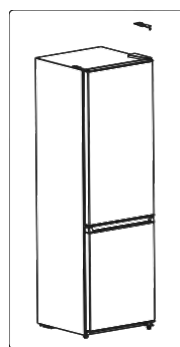


2.3 Inverter o balanço da porta

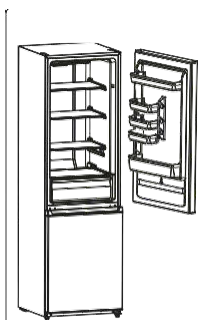
- 1) Retire o protetor da dobradiça.



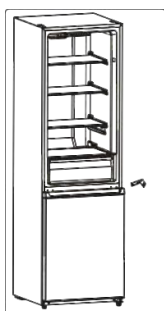
- 2) Retire a dobradiça superior.



3) Retire a porta do refrigerador.



4) Retire a dobradiça do meio com uma chave de fendas.



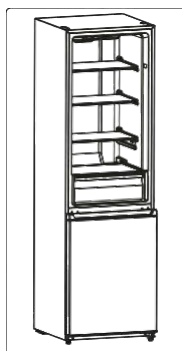
5) Retire a porta do congelador.



6) Retirar o conjunto da dobradiça com uma chave de fendas, proceder à montagem do conjunto da dobradiça inferior para o lado esquerdo do aparelho.



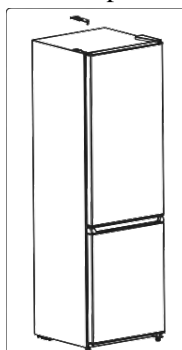
7) Monte a porta do congelador na dobradiça inferior.



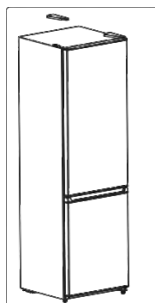
8) Monte o conjunto da dobradiça do meio para o lado esquerdo do aparelho.



9) Monte a porta do Refrigerador.

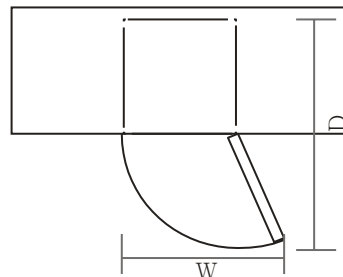


10) Coloque o protetor da dobradiça



2.4 Requisitos de espaço para a porta

A porta do aparelho deverá abrir-se de acordo com a imagem demonstrada. $L \times P \geq 990 \times 1025$ mm

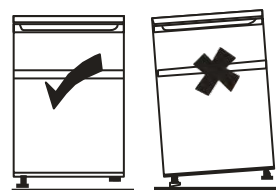


2.5 Nivelar o aparelho

Para nivelar o aparelho, deve ajustar os dois pés de nivelamento na parte da frente do mesmo.

Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e alinhamentos do selo Magnético não ficarão cobertos adequadamente.

Certifique-se de que os pés tocam o chão antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Olhe para baixo a partir da parte de cima do aparelho, no sentido do relógio e no sentido inverso, afrouxando ou apertando os pés se necessário.



2.6 Limpeza antes da primeira utilização

Passe no interior do aparelho uma solução fraca de bicarbonato de soda. Em seguida, enxague com água morna usando uma esponja ou um pano. Lave as prateleiras e a gaveta dos vegetais em água morna e sabão e seque completamente antes de as colocar novamente no seu local original.

Limpe o exterior com um pano húmido.

Se precisar de mais informações, consulte a secção de Limpeza.

2.7 Antes da primeira utilização

Este aparelho funciona a 220~240V/50Hz AC, com flutuação de voltagem entre 187 ~ 264V, caso contrário poderá causar mau funcionamento ou mesmo avariar.

Não danificar o cabo de alimentação sob qualquer circunstância, de modo a garantir a sua segurança; não utilizar o cabo ou a tomada se verificar que estes se encontram danificados.

Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no aparelho para evitar danos no mesmo ou incêndio.

Não colocar materiais inflamáveis perto do aparelho para evitar incêndios.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico e armazenamento de alimentos.

De acordo com as normas nacionais, os Frigoríficos domésticos não devem ser utilizados para outros fins, como o armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos.

Não coloque itens com recipientes engarrafados ou selados, como cervejas e bebidas no congelador para evitar explosões e outras perdas.

Antes de colocar qualquer alimento no interior do aparelho, ligue-o e aguarde pelo menos 24 horas, para se certificar de que está a funcionar corretamente e para permitir que chegue à temperatura desejada. Não deve sobrecarregar o aparelho.



◆ **Antes de o ligar à corrente!**

Deverá certificar-se de que a tomada que tem em sua casa corresponde à ficha com que o aparelho vem equipado.

◆ **Antes de o ligar!**

Aguarde pelo menos 2 horas antes de ligar o aparelho.

2.8 Acessórios Interiores

Este aparelho vem equipado com várias prateleiras de vidro ou plástico – diferentes modelos têm diferentes combinações.

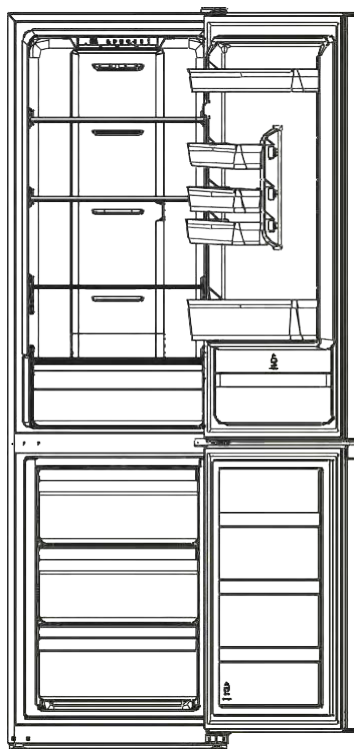
Deverá colocar sempre uma das prateleiras de vidro na parte mais baixa do frigorífico, acima da gaveta das frutas e vegetais, e mantê-la nessa posição. Para fazer isso, puxe a prateleira para a frente até que esta possa ser girada para cima ou para baixo e removida.

Por favor, faça o mesmo no sentido inverso para inserir a prateleira, a uma altura diferente.



A fim de aproveitar ao máximo o volume de armazenamento do compartimento de alimentos frescos e congelados, poderá remover uma ou mais prateleiras ou gavetas para fora, de acordo com as suas necessidades.

3. DESCRIÇÃO DO APARELHO



*A linha pontilhada representa a posição da saída de ar e entrada de ar de retorno.

*As imagens acima mencionadas servem somente como indicação; por favor verifique o aparelho para mais detalhes.

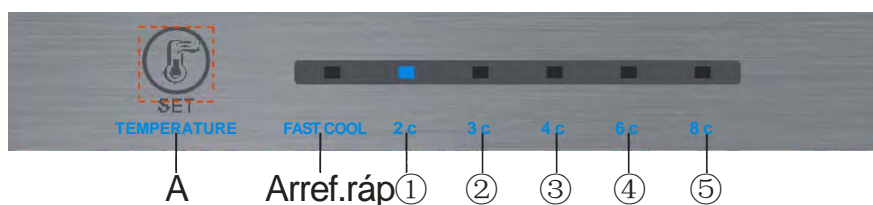
*As gavetas, caixas de alimentos e prateleiras são as mais económicas; por favor, consulte as imagens acima.

4. FUNCIONAMENTO

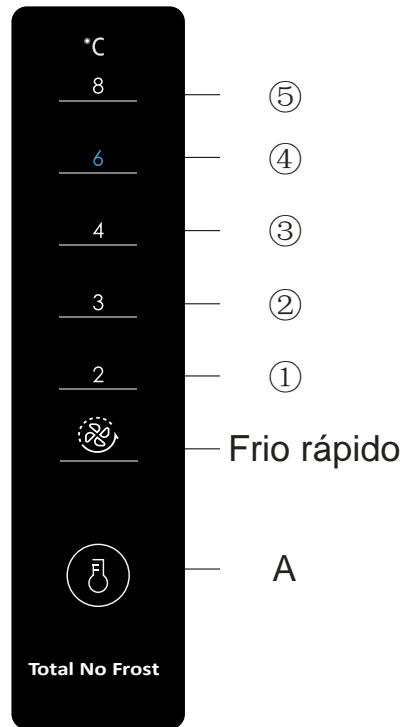
4.1 Ligar o aparelho

Controlo de Temperatura

Controlo de Temperatura do compartimento de refrigeração.



(Encastre)



(Ecrã exterior)

Tecla

A.SELECIONAR: Tecla de ajuste de opções de funcionamento

Visor

- 1 Opção 1
- 2 Opção 2
- 3 Opção 3
- 4 Opção 4
- 5 Opção 5

Visor

Para a primeira ligação, o visor (incluindo a luz da tecla) será exibido na íntegra por 3s, e então a opção no meio exibe o estado de funcionamento.

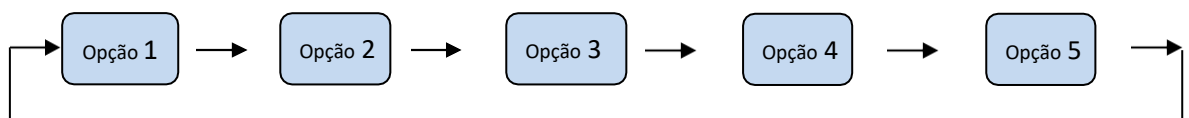
Exibição de funcionamento normal.

Na ocorrência de uma falha de energia, a luz LED correspondente mostrará uma exibição combinada de códigos de falha (ponto de exibição);

Se não houver nenhuma falha, a luz do díodo emissor de luz indicará o funcionamento atual do aparelho.

Selecionar Opções

O funcionamento será alterado uma vez de cada vez que pressionar a tecla SELECIONAR. Então, o aparelho funcionará sob o valor ajustado após 15s.



Função Arrefecimento Rápido

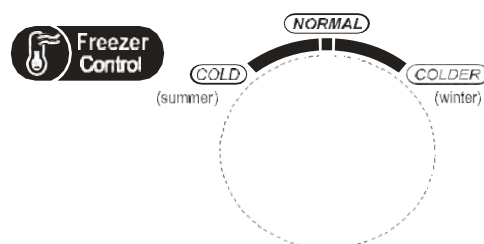
Iniciação: Modo de refrigeração rápida da modulação de circulação.

Funcionamento: O Indicador de arrefecimento rápido acende-se, e o aparelho funciona a 2°C.

Finalização: 1. Funciona durante 150 min sob o modo de arrefecimento rápido.

2. O ajuste da temperatura pode retirar o funcionamento do modo de arrefecimento rápido.

Controlo de Temperatura do compartimento de congelação.



A temperatura de congelamento é relativamente baixa na posição “MAIS FRIA”, enquanto a temperatura de congelação é relativamente alta na posição “FRIA”, assim, a posição “NORMAL” é geralmente utilizada.

Quando a temperatura ambiente for alta no verão, a temperatura deve estar na posição de “NORMAL” para “FRIA”. Se a temperatura ambiente estiver acima de 35°C, então a posição “FRIA” deve prevalecer.

Quando a temperatura ambiente é baixa no Inverno, a temperatura deve-se situar-se entre “NORMAL” e “MAIS FRIA”. Se a temperatura ambiente for inferior a 10°C, então a posição “MAIS FRIA” deve prevalecer.

Ruídos no interior do Aparelho !

Poderá notar que o seu aparelho faz alguns barulhos incomuns. A maioria destes é perfeitamente normal, mas deve estar ciente delas!

Estes ruídos são causados pela circulação do líquido refrigerante no sistema de arrefecimento. Tornou-se mais pronunciado desde a introdução de gás livre CFC. Isto não é um defeito e não irá afetar o desempenho da sua unidade. Este é o funcionamento do motor do compressor, uma vez que bombeia o refrigerante à volta do sistema.

4.2 Dicas de Conservação dos alimentos

- ◆ Carnes e peixes cozinhados devem ser sempre armazenados numa prateleira acima das carnes e peixes crus para evitar a transferência de bactérias. Manter as carnes e peixes crus em recipientes que sejam grandes o suficiente para recolher os sucos e que se fechem corretamente. Colocar o recipiente na prateleira mais baixa.
- ◆ Deixe espaço à volta dos alimentos para permitir a circulação de ar no interior da unidade. Assegurar que todas as partes da unidade são mantidas frescas.
- ◆ Para evitar a transferência de sabores e secagem, embalar ou cobrir os alimentos separadamente. Frutas e legumes não precisam de ser embalados.
- ◆ Deixe sempre os alimentos pré-cozidos arrefecer antes de os colocar no frigorífico. Isto irá ajudar a manter a temperatura interna da unidade.

- ◆ Para evitar que o ar frio se liberte da unidade, tente limitar o número de vezes que abre a porta. Recomendamos que só o faça quando precisar de retirar ou colocar os alimentos.

4.3 Mudar a Luz Interior

Deverá ser feito por um Técnico qualificado.

5. LIMPEZA

5.1 Descongelação

Descongelação-Auto para aparelhos No-Frost

5.2 Limpar o Interior e Exterior do Aparelho

- ◆ As poeiras atrás do frigorífico, bem como no chão, devem ser limpas periodicamente de forma a melhorar o efeito de arrefecimento e a economia de energia.
- ◆ Verifique a borracha da porta regularmente para certificar de que não há detritos. Limpe-a com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente diluído em água.
- ◆ O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- ◆ Por favor, desligue o eletrodoméstico antes de limpar o interior, removendo todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- ◆ Use um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, lave com água e limpe. Após a limpeza abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar.
- ◆ Nas áreas mais difíceis de limpar (zonas estreitas, brechas ou cantos) recomenda-se uma limpeza regular com um pano suave, uma esponja, etc., e quando necessário combinar com algumas ferramentas auxiliares (como varetas finas) para garantir que não se acumulem bactérias nessas áreas.
- ◆ Não use sabão, detergente, bicarbonatos, spray de limpeza, etc., visto que podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.
- ◆ Limpe a área de garrafeira, prateleiras e gavetas com um pano humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc. Seque com um pano macio ou deixe secar ao ar.
- ◆ Limpe a superfície externa do frigorífico com um pano suave humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc, e depois passe um pano seco.
- ◆ Não use esfregões, esfregões de aço inoxidável, escovas de arame, abrasivos (como pasta dos dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água quente, produtos ácidos ou alcalinos, os quais podem danificar a superfície externa do frigorífico e o interior. Água quente e solventes orgânicos, como o benzeno, podem deteriorar ou danificar as zonas em plástico.
- ◆ Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza, de forma a evitar curtos circuito ou afetar o isolamento elétrico após imersão.

5.3 Dicas de Limpeza

Poderá verificar alguma Condensação no exterior do aparelho. Isto poderá ser causado por um aumento de temperatura no compartimento. Limpe qualquer resíduo de humidade. Se o problema persistir, por favor contacte um técnico qualificado.

6. MANUTENÇÃO

6.1 Mudar a Luz Interior

Deverá ser feito por um Técnico qualificado.

6.2 Cuidados a ter quando mudar a localização do aparelho

Segure a unidade em torno dos seus lados ou base quando movê-lo. Em caso algum deve ser levantada, segurando as extremidades da superfície do topo.

6.3 Serviços

A unidade deve ser reparada por um Técnico autorizado e deverão ser utilizadas apenas peças originais. Sob nenhuma circunstância deverá tentar reparar o aparelho sozinho. Reparações efetuadas por pessoas sem experiência poderão causar ferimentos ou avarias graves. Contacte sempre um Técnico qualificado.

6.4 Quando o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo, desligue-o da corrente, retire todos os alimentos que ainda possam estar no seu interior e limpe-o. Deixe a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

6.5 Não tapar as posições de saída de ar e entrada de ar de retorno do aparelho.

6.6 Não manter alimentos de temperatura mais alta perto do sensor de temperatura.

6.7 Retire a gaveta da câmara de congelação do frigorífico e coloque os alimentos diretamente sobre a divisória de vidro.

7 PROBLEMAS & SOLUÇÕES

Os problemas em baixo mencionados poderão ser resolvidos pelo usuário. Contacte um Técnico qualificado caso não consiga resolver os mesmos.

O aparelho não funciona	O aparelho não se encontra ligado à corrente ou a tomada encontra-se danificada. Verifique a sua caixa de corrente Geral ou tente ligar outro aparelho com indicador luminoso nessa tomada.
Maus odores no seu interior	Alguns dos alimentos não se encontram devidamente embrulhados ou tapados. O interior do seu aparelho necessita de ser limpo.
O compressor trabalha continuamente	É normal que o compressor trabalhe por longos períodos de tempo na altura do Verão, isto devido às altas temperaturas que se verificam nessa altura; Não colocar muitos alimentos do aparelho de uma só vez; Coloque os alimentos no interior do aparelho somente quando estes estiverem à temperatura ambiente; A porta do aparelho é aberta com muita frequência.
As luzes indicadoras de funcionamento não ligam	O aparelho não está ligado à corrente ou as luzes estão danificadas
A porta do Frigorífico não fecha correctamente	Alguma embalagem está a bloquear; muitos alimentos no seu interior; o aparelho está inclinado.
Faz muito barulho	O aparelho não se encontra bem nivelado, poderá estar em contacto directo com a parede ou os acessórios no seu interior estão mal posicionados.

7.1 DICAS ÚTEIS

O Frigorífico poderá emitir calor durante o seu funcionamento, especialmente no verão, o que é causado pela radiação do condensador, e é um fenómeno natural.

◆ Condensação: este fenómeno é detetado na superfície exterior e borracha das portas quando a humidade do ambiente for elevada, este é um fenómeno normal, e a condensação deverá ser limpa com um pano seco.

◆ Buzz: Este ruído poderá ser gerado pelo funcionamento do compressor especialmente quando este liga e desliga.

8 DICAS PARA POUPAR ENERGIA

Tente não abrir a porta muitas vezes, especialmente quando o tempo está húmido e quente. Sempre que abrir a porta, feche-a o mais rapidamente possível.

De vez em quando, verifique se o aparelho está suficientemente ventilado (circulação de ar adequada por trás do aparelho)

Em condições normais de temperatura, por favor coloque o termóstato na configuração “MED”. Antes de carregar o aparelho com embalagens de alimentos frescos, verifique se estes já se encontram à temperatura ambiente.

Gelo e camadas de gelo aumentam o consumo de energia, por isso limpe o aparelho assim que verificar que a camada está entre os 3-5 mm de espessura.

Se o Condensador estiver no exterior, deverá limpar sempre a parede traseira e livrá-la de poeira ou quaisquer impurezas.

◆ O aparelho deverá estar localizado na área mais fria da sala, longe do calor produzido por aparelhos de aquecimento, e longe da luz direta do sol.

◆ Deixe arrefecer os alimentos quentes à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho obriga o compressor a funcionar durante mais tempo.

◆ Certifique-se de embrulhar os alimentos corretamente, e limpe os recipientes bem secos antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.


◆ As gavetas do aparelho não deverão ser forradas com folha de alumínio, papel de cera, ou toalhas de papel. Estes forros interferem com a circulação de ar frio, fazendo com que o aparelho não funcione eficazmente.

◆ Organizar e etiquetar os alimentos reduz as aberturas de porta e procura extensa. Retire os itens necessários de uma só vez, e feche a porta logo que possível.

RECICLAGEM

Aparelhos antigos ainda têm algum valor residual. Um método ambientalmente amigável de eliminação irá garantir que matérias-primas valiosas possam ser recuperadas e usadas novamente. O gás utilizado na sua unidade e materiais de isolamento térmico requerem procedimentos especiais de destruição. Certifique-se que nenhum dos tubos na parte de trás da unidade está danificado antes de serem eliminados. Para mais informações de como proceder à sua eliminação, contacte a sua Câmara local.

Quando proceder à sua eliminação parta os fechos (se existentes no seu modelo) e retire as portas, evitando assim futuros acidentes com crianças.

Reciclagem favorável ao meio ambiente	
	<p>Não colocar este tipo de aparelho nos dispositivos normais para lixo. Direcione-o para os locais destinados à sua recolha (poderá obter mais informações na Câmara Municipal da sua área). Os materiais são recicláveis e encontram-se identificados com o respetivo símbolo. Ao reciclar estes materiais estará a contribuir para a proteção do seu ambiente.</p>

Para mais informações, por favor contacte as autoridades locais ou a loja onde adquiriu o produto.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Temperado estendido: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 10 °C a 32 °C';

Temperado: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 32 °C';

Subtropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 38 °C';

Tropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 43 °C'.

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas do canal EDESA:

Peça Encomendada	Fornecido por	Tempo Mínimo Requerido para a Provisão
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
fontes luminosas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
maçanetas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
anel de vedação da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

1.Attention



Danger : risque d'incendie / matières inflammables

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les cuisines de personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les maisons de ferme et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; environnements de type chambres d'hôtes; restauration et applications similaires non destinées à la vente au détail.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant de procéder à la maintenance de l'appareil par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : Maintenez les orifices de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, à l'écart de tout obstacle.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Veuillez abandonner le réfrigérateur conformément aux réglementations locales car il utilise des gaz inflammables et du réfrigérant.

AVERTISSEMENT : lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre à deux broches.

DANGER : Risque de piégeage de l'enfant. Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

-Enlevez les portes.

-Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de tenter l'installation de l'accessoire.

Le matériau réfrigérant et le cyclopentane moussant utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu éloigné de toute source d'incendie et récupéré par une entreprise de récupération spéciale ayant les qualifications requises autres que la mise au rebut par combustion, afin d'éviter des dommages environnementaux ou tout autre dommage.

Pour la norme EN: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une surveillance ou des instructions pour utiliser cet appareil de manière sûre et comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.

Pour la norme IEC: Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable leur a donné la supervision ou les instructions nécessaires à son utilisation pour leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

POUR éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Si la porte est ouverte pendant de longues périodes, cela peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec la nourriture et les systèmes d'évacuation d'eau accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau connecté à l'alimentation en eau si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours. (note 1)
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et qu'aucun liquide ne puisse s'écouler sur les autres aliments.
- Les compartiments pour aliments surgelés avec deux étoiles ****** conviennent à l'entreposage d'aliments précongelés, au stockage ou à la fabrication de la glace et des glaçons. (note 2)
- Les compartiments avec une *****, deux ****** ou trois étoiles ******* ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais. (note 3)
- Si vous laissez le réfrigérateur vide pendant de longues périodes, veuillez l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser la porte ouverte pour empêcher la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.
- Pour les appareils ne disposant pas de compartiment avec 4 étoiles : ce réfrigérateur ne convient pas à la congélation des denrées alimentaires. (note 4)

Notes 1,2,3,4 : Veuillez vérifier si cela s'applique à votre appareil en fonction de son type de compartiment.

CONCERNE les appareils en pose libre : ce réfrigérateur n'a pas été conçu pour être utilisé comme appareil encastré.

Il est important que, pour les portes ou couvercles équipés de serrures et de clés, les clés soient conservées hors de la portée des enfants et non à proximité du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne soient enfermés dans l'appareil.

TOUT remplacement ou entretien des lampes LED doit être exécuté par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.

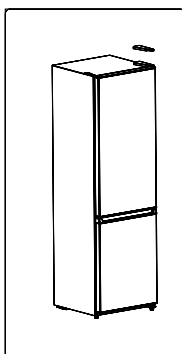
2. PRÉSENTATION DE VOTRE APPAREIL

2.1 Emplacement

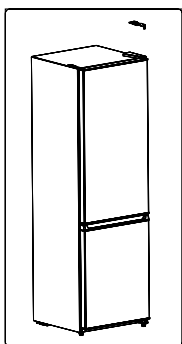
Lors de la sélection d'un emplacement pour votre appareil, assurez-vous que la surface soit plane et stable et que la pièce soit bien ventilée. Évitez de placer votre appareil à proximité d'une source de chaleur, par ex. une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. Évitez également une exposition directe à la lumière du soleil, au risque d'augmenter la consommation électrique. À l'inverse, une température ambiante trop froide peut aussi empêcher l'appareil de fonctionner correctement. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation dans un garage ou une installation en extérieur. Ne pas couvrir l'appareil. Lors de l'installation, veillez à garder un espace de 1.5 cm des deux côtés de certain espace cm au-dessus de l'appareil. L'air pourra ainsi circuler autour du refroidisseur à vin et améliorer l'efficacité du processus de refroidissement.

2.2. Inversion du sens d'ouverture de la porte

- 1) Retirez le capot de charnière.



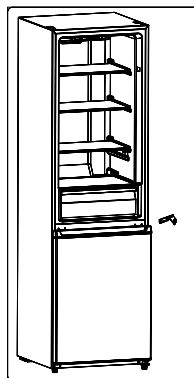
- 2) Retirez la charnière supérieure.



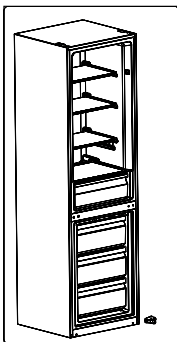
- 3) Retirez la porte du réfrigérateur.



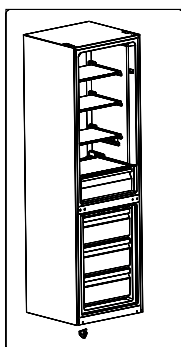
- 4) Retirez la charnière centrale avec un tournevis.



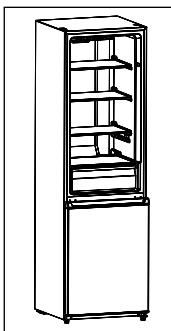
- 5) Retirez la porte du congélateur.



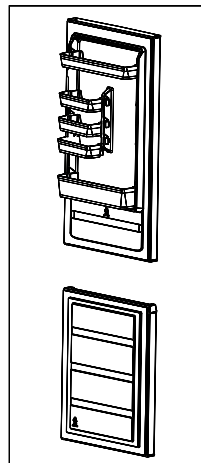
- 6) Retirez la charnière avec un tournevis. Fixez la charnière inférieure du côté gauche de l'armoire avec un tournevis.



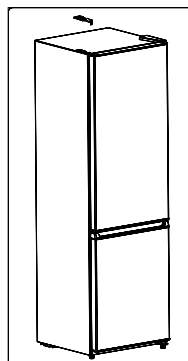
- 7) Fixez la porte du congélateur sur la charnière inférieure.



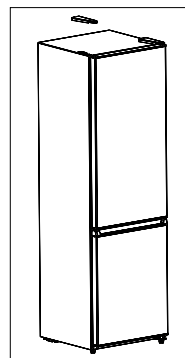
- 8) Fixez la charnière centrale du côté gauche de l'armoire.



- 9) Fixez la porte du réfrigérateur



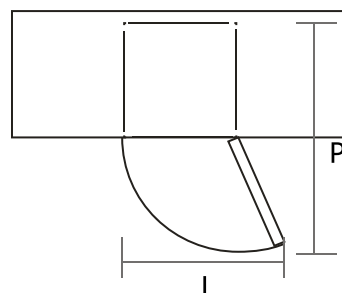
- 10) Remplacez le capot de charnière.



2.3. Espace autour de la porte

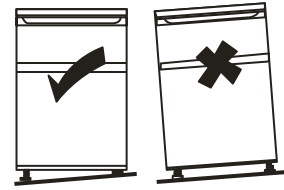
La porte de l'appareil doit pouvoir s'ouvrir complètement, comme le montre le schéma.

$L \times P \geq 990 \times 1025 \text{mm}$



2.4. Mise à niveau de l'appareil

Pour ce faire, ajustez les deux pieds avant réglables.
Si l'appareil n'est pas à niveau, les portes et les alignements en joint magnétique ne seront pas couverts correctement.



Assurez-vous que les pieds reposent bien sur le sol avant toute utilisation de l'appareil.

Vérifiez la bonne tenue de l'installation de haut en bas et de gauche à droite. Réajustez au besoin.

2.5. Nettoyage avant utilisation

Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec une solution peu concentrée de bicarbonate de soude. Rincez à l'eau tiède avec une éponge essorée ou un chiffon. Nettoyez les étagères et le bac à légumes à l'eau tiède savonneuse et séchez-les entièrement avant de les remettre en place. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Nettoyage.

2.6. Avant utilisation de votre appareil

Le réfrigérateur fonctionne sous 220-240V/50Hz alternatif. Des variations de voltage hors plage de 187-264V entraînent des défauts de fonctionnement voire une détérioration de l'appareil.

Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation afin d'assurer la sécurité de l'installation. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la prise secteur est usée.

Ne placez pas d'éléments inflammables, explosifs, volatils ou fortement corrosifs dans le réfrigérateur pour ne pas endommager l'appareil ni risquer un incendie.

Ne placez pas d'éléments inflammables à proximité du réfrigérateur afin d'éviter un incendie.

Ce réfrigérateur est à usage domestique et conçu uniquement pour la conservation des aliments. Il n'est pas destiné à la conservation d'autres produits tels que des échantillons sanguins, des médicaments ou d'autres produits biologiques, selon les normes nationales en vigueur.

Ne placez pas de produits tels que des boissons en bouteille ou des récipients fermés contenant des liquides dans le congélateur, pour éviter tout éclatement ou fuite.

Avant d'y placer tout aliment, faites fonctionner votre appareil pendant 24h afin de vous assurer qu'il est en état de marche et pour lui laisser le temps d'atteindre la température requise. Ne surchargez pas l'appareil.

Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation afin d'assurer la sécurité de l'installation. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la

prise secteur est usée.

Ne placez pas d'éléments inflammables, explosifs, volatils ou fortement corrosifs dans le réfrigérateur pour ne pas endommager l'appareil ni risquer un incendie.

Ne placez pas d'éléments inflammables à proximité du réfrigérateur afin d'éviter un incendie.

Ce réfrigérateur est à usage domestique et conçu uniquement pour la conservation des aliments. Il n'est pas destiné à la conservation d'autres produits tels que des échantillons sanguins, des médicaments ou d'autres produits biologiques, selon les normes nationales en vigueur.

Ne placez pas de produits tels que des boissons en bouteille ou des récipients fermés contenant des liquides dans le congélateur, pour éviter tout éclatement ou fuite.

Avant d'y placer tout aliment, faites fonctionner votre appareil pendant 24h afin de vous assurer qu'il est en état de marche et pour lui laisser le temps d'atteindre la température requise. Ne surchargez pas l'appareil.

Ne placez pas de glace carbonique dans le réfrigérateur.



◆ **Avant le branchement**

Assurez-vous que la prise secteur soit compatible avec la prise fournie avec l'appareil.

◆ **Avant la mise en marche**

Attendez 2h après l'installation pour mettre en marche l'appareil.

2.7. Accessoires intérieurs

Différents modèles d'étagères de rangement en plastique ou en verre sont fournis avec votre appareil, avec plusieurs possibilités d'agencement.

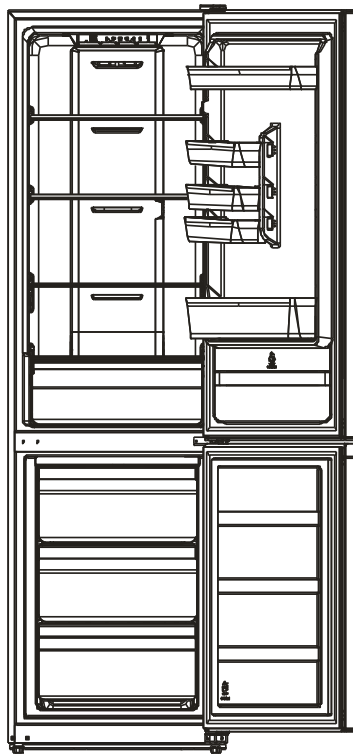
Veillez à toujours placer l'une des grandes étagères en verre dans les rails les plus bas, situés au-dessus des compartiments pour fruits et légumes. Elle doit rester à cet emplacement. Pour cela, tirez l'étagère vers vous jusqu'à ce qu'elle puisse pivoter vers le haut ou vers le bas pour être retirée.

Répétez la même étape dans l'ordre inverse pour insérer l'étagère à une hauteur différente.



Afin d'optimiser le volume du compartiment pour aliments frais et le compartiment congélateur, vous pouvez retirer ou ajouter des étagères ou des tiroirs en fonctions de vos besoins.

PRÉSENTATION DE L'APPAREIL



*La ligne pointillée représente l'emplacement de la sortie d'air et de l'entrée d'air.

*Tous les schémas de ce manuel sont à titre indicatif ; reportez-vous à votre appareil en ce qui concerne ses propres particularités.

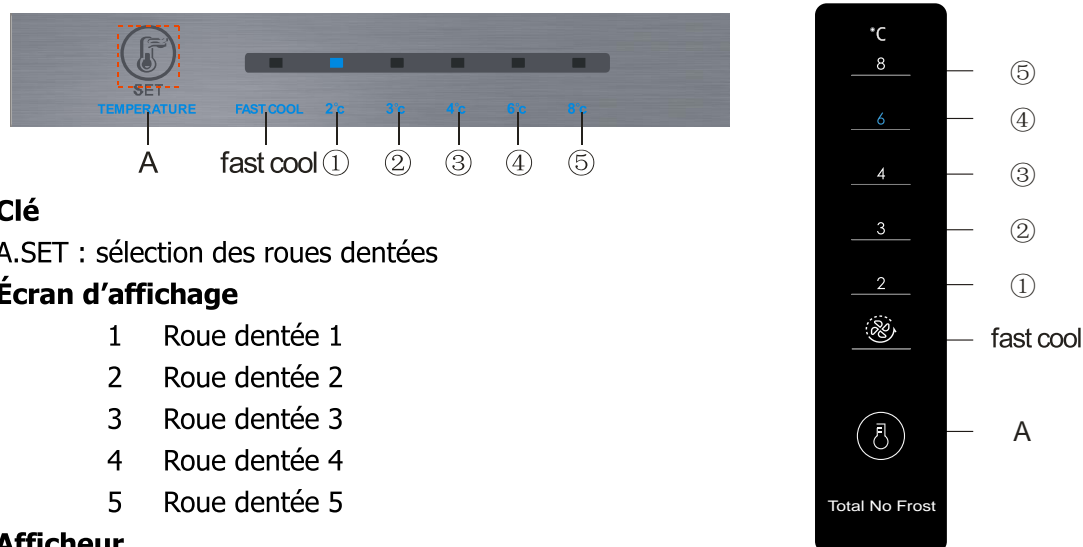
*Les tiroirs, les boîtes alimentaires et les tablettes consomment le moins d'énergie, veuillez vous référer aux images ci-dessus.

3. UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

3.1. Instructions

Contrôle de la température

- Contrôle de la température dans le compartiment pour aliments frais



Clé

A.SET : sélection des roues dentées

Écran d'affichage

- 1 Roue dentée 1
- 2 Roue dentée 2
- 3 Roue dentée 3
- 4 Roue dentée 4
- 5 Roue dentée 5

Afficheur

Lors de la première mise en marche, l'écran d'affichage (y compris l'icône de la clé) s'allume pendant 3 secondes. L'icône de la roue dentée située au centre affiche ensuite l'état de fonctionnement.

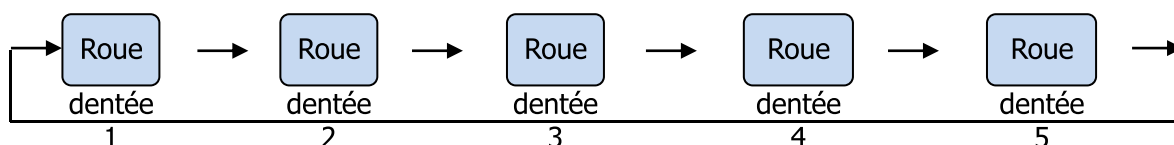
Affichage correspondant au fonctionnement normal

En cas de panne, la lumière LED correspondante affiche le code d'erreur associé (affichage en boucle).

En l'absence de problème, la lumière LED affiche l'icône de la roue dentée correspondant au fonctionnement en cours du réfrigérateur.

Configuration des icônes des roues dentées

La roue dentée change d'état à chaque appui sur la touche SET. Le réfrigérateur fonctionne ensuite sous le mode sélectionné après 15 secondes.



Mode refroidissement rapide

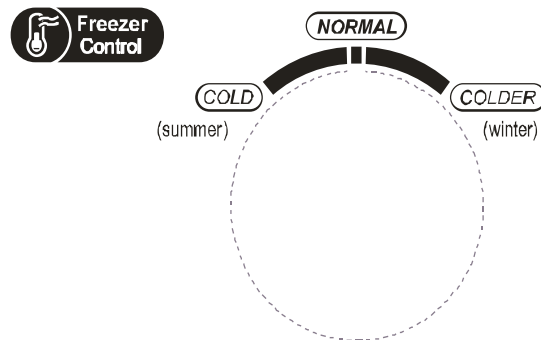
Entrée : Circulating modulation rapid cooling mode

Fonctionnement : L'indicateur de refroidissement rapide s'allume et la température du réfrigérateur descend à 2°C.

Sortie : 1. Faire fonctionner pendant 150 minutes sous le mode refroidissement rapide.

2. Un ajustement de la température peut mettre fin au mode « Refroidissement rapide »

- Réglage de la température du congélateur



La température de congélation est la plus basse en position « COLDER ». Elle est plus élevée en position « COLD ».

Lorsque la température est élevée, l'été, la température doit être réglée entre « NORMAL » et « COLD ». Si la température ambiante dépasse 35°C, utilisez la position « COLD ».

Lorsque la température ambiante est basse, en hiver, la température doit être réglée entre « NORMAL » et « COLDER ». Si la température ambiante dépasse 10°C, utilisez la position « COLDER ».

3.2. Bruit à l'intérieur de l'appareil

Il vous est possible de détecter des bruits émis par votre appareil. La plupart d'entre eux sont normaux, mais il est utile de les reconnaître.

Ces bruits sont dus à la circulation du liquide de refroidissement dans le système réfrigérant. Ils sont plus sonores depuis que les gaz sans CFC sont utilisés. Ces bruits ne sont pas un défaut et n'affectent pas la performance de votre appareil. Il s'agit du moteur du compresseur en fonctionnement, qui injecte le liquide de refroidissement dans le système.

3.3. Conseils de conservation des aliments

- ◆ Les viandes et poissons cuits doivent toujours être stockés dans les étagères situées au-dessus des viandes et poissons crus pour éviter toute contamination. Conservez les viandes et les poissons dans un récipient suffisamment grand pour contenir les sucs et couvrez-le soigneusement. Placez le récipient sur l'étagère la plus basse.
- ◆ Veillez à laisser de l'espace entre les aliments pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur du réfrigérateur. Assurez-vous que tous les étages du réfrigérateur restent froids.
- ◆ Pour éviter le transfert de goût et que les aliments ne se dessèchent, emballez-les ou couvrez-les séparément. Il n'est pas nécessaire d'emballer les fruits et légumes.
- ◆ Assurez-vous que les aliments cuits sont correctement refroidis avant de les placer dans le réfrigérateur. La température interne peut ainsi se maintenir.
- ◆ Pour éviter que de l'air froid ne s'échappe du réfrigérateur, essayez de ne pas ouvrir la porte de façon répétée. N'ouvrez la porte que lorsque vous avez besoin d'y placer ou d'y prendre des aliments.

3.4. Changement de l'ampoule

Le remplacement de l'ampoule doit être effectué par des professionnels.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

4.1 Dégivrage

Auto-dégivrage pour réfrigérateur à dégivrage automatique

4.2 Nettoyage intérieur et extérieur de l'appareil

- ◆ Les poussières derrière le réfrigérateur et sur le sol doivent être nettoyées à temps pour améliorer l'effet de refroidissement et les économies d'énergie.
- ◆ Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- ◆ L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs.
- ◆ S'il vous plaît éteindre avant de nettoyer l'intérieur, retirez tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- ◆ Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et une pinte d'eau tiède. Puis rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-la sécher naturellement avant de la retourner
- ◆ Pour les espaces difficiles à nettoyer angles, parties étroites...il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, brosse douce... et quand cela est nécessaire en combinant ceux-ci avec des outils accessoires comme des petites baguettes pour s'assurer qu'il n'y ait aucune accumulation de bactéries dans ces endroits.
- ◆ Ne pas utiliser de savon, détergents de poudre abrasive , de nettoyeurs spray...Cela pourrait causer des odeurs dans le réfrigérateur qui pourraient se transmettre aux aliments.
- ◆ Nettoyer le support bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou un détergent dilué. Sécher avec un chiffon doux ou laisser sécher à l'air libre.
- ◆ Essuyer la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou un détergent dilué... et ensuite l'essuyer pour le sécher.
- ◆ Ne pas utiliser de brosses dures, d'ustensiles de nettoyage en acier, de brosses métalliques, de produits abrasifs (comme de la pâte dentifrice) de solvants organiques (comme de l'alcool Acétone, Huile de banana...), d'eau bouillante , d'acides ou de solutions alcalines qui pourraient causer des dommages sur la surface du réfrigérateur et l'intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques comme le benzène peuvent déformer ou endommager les parties plastiques.
- ◆ Ne pas rincer directement avec de l'eau ou d'autre liquides pour éviter les court circuits ou affecter la partie électrique de l'appareil après une immersion.

4.3 Conseils de nettoyage

De la condensation peut apparaître sur l'extérieur de l'appareil. Ce problème peut être dû à un changement de la température ambiante. Essuyez toute trace d'humidité. Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien agréé pour le dépannage.

5. ENTRETIEN

5.1 Changement de l'éclairage intérieur

Le remplacement de l'ampoule doit être effectué par un professionnel.

5.2 Manipulation/déplacement de l'appareil

Manipulez l'appareil en tenant ses côtés ou sa base. Ne le soulevez en aucun cas par ses coins supérieurs.

5.3 Service

Ce produit doit être réparé dans un service après-vente habilité, et seules des pièces d'origine doivent être installées. Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Des réparations effectuées par des personnes non habilitées peuvent causer des blessures ou de graves défaillances de l'appareil. Contactez un technicien habilité.

5.4 Mise hors circuit pendant une longue période

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, mettez-le hors circuit et videz-le de tous les aliments stockés. Nettoyez-le et laissez la porte entrouverte afin d'éviter le développement d'odeurs.

5.5 Ne bloquez pas les entrée et sortie d'air du réfrigérateur.

5.6 Ne placez pas d'aliments plus chauds à proximité du capteur de température.

5.7 Retirez le tiroir de la partie congélateur et placez les aliments à même la paroi vitrée.

6. EN CAS D'ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Les problèmes suivant peuvent être pris en charge par l'utilisateur. Veuillez contacter le service après-vente si les problèmes persistent.

Appareil inopérant	Si le congélateur est branché et en marche ; Basse tension ; Panne de courant ou disjonction
Odeurs	Les aliments à l'odeur forte doivent être soigneusement enveloppés ; Si des aliments sont avariés ; Si l'intérieur doit être nettoyé.
Fonctionnement longue durée du compresseur	Il est normal que le réfrigérateur mette plus de temps à fonctionner en été, lorsque la température ambiante est plus élevée ; Ne placez pas trop d'aliments à la fois dans le congélateur ; Ne placez pas d'aliments non refroidis au réfrigérateur ; Ouverture fréquente de la porte du réfrigérateur.
Le voyant lumineux ne s'allume pas	Si le réfrigérateur est branché et en marche, si le voyant lumineux est endommagé.
La porte du réfrigérateur ferme mal.	La porte du congélateur est bloquée par des emballages ; Trop d'aliments sont stockés ; Le réfrigérateur est penché.
Bruits très forts	Si les aliments sont bien répartis, si le réfrigérateur est équilibré ; Si les pièces du réfrigérateur sont correctement montées.

6.1 Conseils :

- ◆ Le réfrigérateur est susceptible d'émettre de la chaleur, particulièrement en été, en raison du rayonnement du condenseur. Ce phénomène est normal.
- ◆ Condensation : un phénomène de condensation peut être détecté sur la surface extérieure et sur les joints de la porte du congélateur lorsque le taux d'humidité ambiant est élevé. Ce phénomène est normal, et la condensation peut être essuyée avec un chiffon sec.
- ◆ Ronronnement : Un ronronnement peut être émis par le compresseur, en particulier lors de la mise en marche et de la mise hors circuit.

7. CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Essayez de ne pas ouvrir la porte de façon répétée, en particulier lorsque l'atmosphère est chaude et humide. Une fois la porte ouverte, ne tardez pas à la refermer.

Vérifiez de temps en temps que le réfrigérateur est suffisamment ventilé (circulation adéquate de l'air à l'arrière de l'appareil).

Dans des conditions atmosphériques normales, réglez la température sur le milieu du thermostat.

Avant de placer des produits frais emballés dans le réfrigérateur, assurez-vous qu'ils soient à température ambiante.

La présence d'une couche de glace ou de givre augmente la consommation d'énergie. Nettoyez l'appareil dès que l'épaisseur de la couche atteint 3-5 mm.

Si l'appareil est muni d'un condenseur externe, le mur à l'arrière de l'appareil doit être gardé propre, sans poussière ni impuretés.

◆ L'appareil doit être situé à l'endroit le plus frais de la pièce, à l'écart de tout appareil représentant une source de chaleur et de tout conduit de chauffage, ainsi que de la lumière directe du soleil.

◆ Laissez refroidir les aliments chauds à température ambiante avant de les placer au réfrigérateur. Une surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments ayant mis trop longtemps à congeler peuvent perdre en qualité ou se détériorer.

◆ Veillez à emballer correctement les aliments, et essuyez les compartiments avant d'y placer les aliments. Cette précaution empêche la formation de givre dans l'appareil.

◆ Les compartiments de stockage de l'appareil ne doivent pas être tapissés de film aluminium, de papier sulfurisé ni d'essuie-tout. Ces films empêchent la circulation de l'air froid et diminuent la performance de l'appareil.

◆ Triez et étiquetez les aliments afin de les repérer facilement et limiter les ouvertures de la porte. Retirez les aliments dont vous avez besoin en une seule fois et ne tardez pas à refermer la porte.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Gamme de température : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 10 °C à 32 °C ;

Régions tempérées : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 16 °C à 32 °C ;

Régions subtropicales : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 16 °C à 38 °C ;

Régions tropicales : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 16 °C à 43 °C .

Les pièces commandées dans le tableau ci-dessous peuvent être obtenues par EDESA :

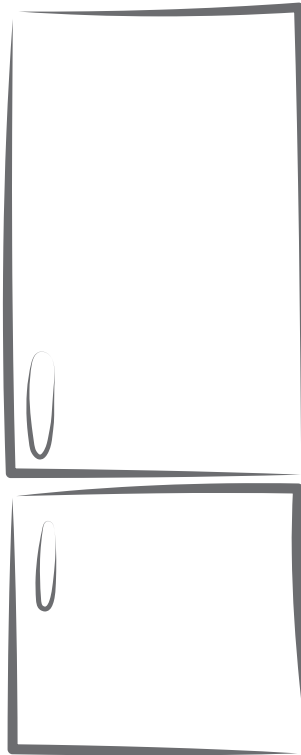
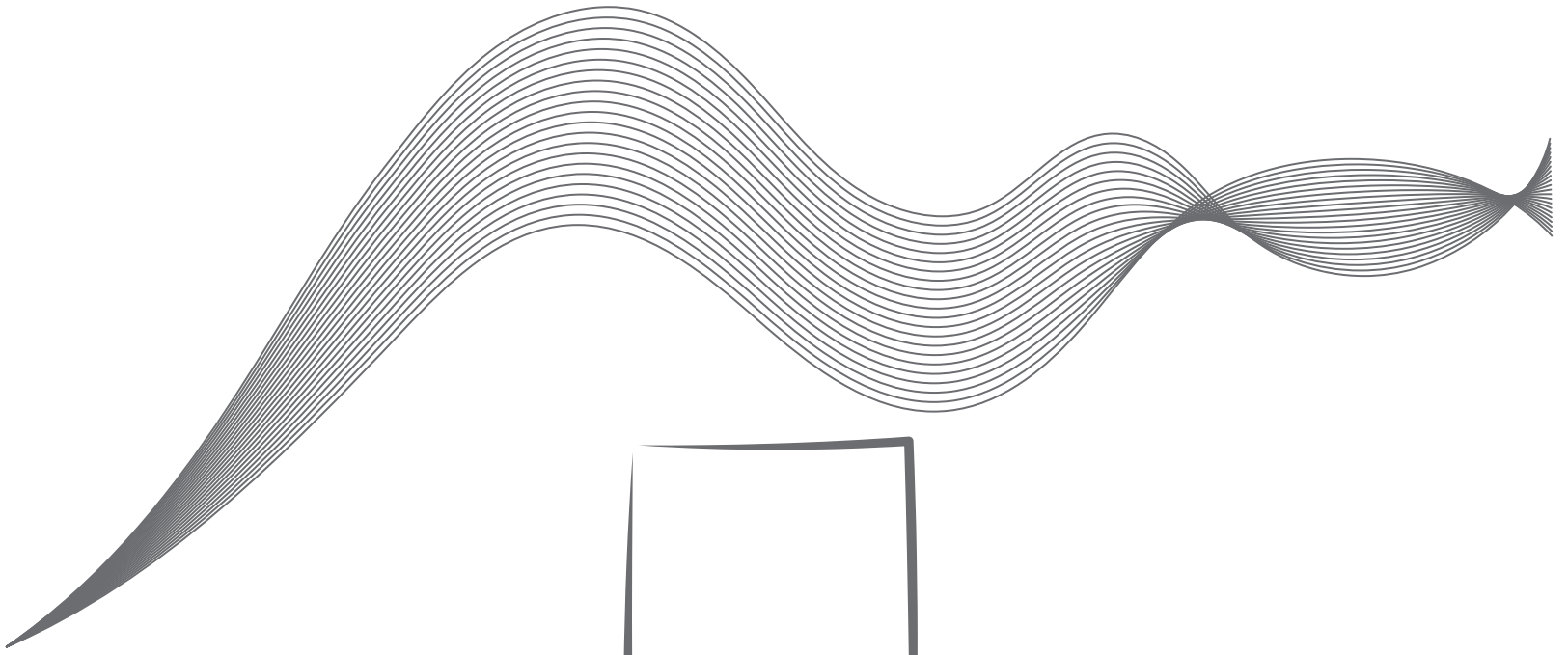
Pièces commandées	Fournies par	Délai minimum requis pour la fourniture
thermostats	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuits imprimés	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Éclairage	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joint des portes	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

PRODUCT FICHE - EU Directive 2019/2016

EN	ES	
Trade mark	Marca	EDESA
Model	Modelo	EFC-2032 NF EX/A
Category (*)	Categoría (*)	7
Energy efficiency class	Clase de eficiencia energética	E
Energy consumption [kWh/year]	Consumo de energía [kWh/año]	231
Refrigerator storage volume [l]	Volumen útil refrigerador [l]	247
Freezer storage volume **** [l]	Volumen útil congelador **** [l]	83
Star rating	Clasificación por estrellas	4
Temperature of other compartments (> 14°C)	Temperatura otros compartimentos (> 14°C)	-
Frost-free fridge	Frigorífico libre de escarcha	
Frost-free freezer	Congelador libre de escarcha	
Power cut safe [h]	Autonomía [h]	9
Freezing capacity [kg/24h]	Capacidad de congelación [kg/24h]	3.89
Climate class	Clase climática	N/ST:[16,43]°C
Noise emissions [dBA]	Emisión de ruido [dBA]	41
Integrated	De integración	
PT	FR	
Marca comercia	Marque	EDESA
Modelo	modèle	EFC-2032 NF EX/A
Categoria (*)	Catégorie (*)	7
Classe de eficiência energética	Classe d'efficacité énergétique	E
Consumo de energia de [kWh/ano]	Consommation d'énergie [kWh/an]	231
Volume útil refrigerador [l]	Volume util réfrigérateur [l]	247
Volume útil congelador **** [l]	Volume util congélateur **** [l]	83
Número de estrelas	Nombre d'étoiles	4
A temperatura dos outros compartimentos (> 14°C)	Température des compartiments de type autre (> 14	-
Refrigerador sem gelo	Réfrigérateur sans givre	
Congelador sem gelo	Congélateur sans givre	
Tempo máximo de conservação sem energia eléctrica	Autonomie [h]	9
Poder de congelação [kg/24h]	Pouvoir de congélation [kg/24h]	3.89
Classe climática	Classe climatique	N/ST:[16,43]°C
Emissões de ruído [dBA]	Émissions acoustiques [dBA]	41
De encastre	Intégrable	
IT	DE	
Marchio	Warenzeichen	EDESA
Modello	Modells	EFC-2032 NF EX/A
Categoria (*)	Kategorie (*)	7
Classe di efficienza energetica	Energieeffizienzklasse	E
Consumo di energia [kWh/anno]	Energieverbrauch [kWh/Jahr]	231
Volume utile frigo [l]	Nutzzinhalt Kühlschrank [l]	247
Volume utile congelatore **** [l]	Nutzzinhalt Gefrierfach **** [l]	83
Numero di stelle	Sternekennzeichnung	4
Temperatura per gli scomparti di altro tipo (> 14°C)	Temperatur sonstiger Fächer (> 14°C)	-
Frigo no-frost	Kühlschrank frostfrei	
Congeladore no-frost	Frostfreien Tiefkühler	
Autonomia di conservazione senza energia elettrica [h]	Lagerzeit bei Störung [h]	9
Capacità di congelamento [kg/24h]	Gefriervermögen [kg/24h]	3.89
Classe climatica	Klimaklasse	N/ST:[16,43]°C
Emissioni di rumore [dBA]	Schallemissionen [dBA]	41
Scomparsa	Vollintegrierbar	

PRODUCT FICHE - EU Directive 2019/2016

NL		HU	
Handelsmerk		Védjegye	EDESA
Model		Modell	EFC-2032 NF EX/A
Categorie (*)		Kategória (*)	7
Energie-efficiëntieklasse		Energiahatékonysági osztálya	E
Energieverbruik [kWh/jaar]		Energiafogyasztás [kWh/év]	231
Netto-inhoud koelkast [l]		Tárolási térfogat hűtő [l]	247
Netto-inhoud vriezer **** [l]		Tárolási térfogat mélyhűtő **** [l]	83
Steraanduiding		Csillagbesorolás	4
De temperatuur van andere ruimten (> 14°C)		Egyéb terek hőmérséklete (> 14°C)	-
No-frost koelkast		Fagymentes hűtőszekrény	
No-frost vriezer		Fagymentes fagyasztó	
Conservingsduur bij stroomuitval [h]		Áramkimaradástól független [h]	9
Invriesvermogen [kg/24h]		Fagyasztókapacitás [kg/24h]	3.89
Klimaatklasse		Klímaosztály	N/ST:[16,43]°C
Geluidsemissie [dBA]		Zajkibocsátás [dBA]	41
Geïntegreerd		Szabadon álló	
SK		CS	
Obchodná značka		Známka	EDESA
Modelu		Modelu	EFC-2032 NF EX/A
Kategória (*)		Kategorie (*)	7
Trieda energetickej efektívnosti		Třída energetické účinnosti	E
Spotřeba energie [kWh/rok]		Spotřeba energie [kWh/rok]	231
Skladovací objem chladnička [l]		Užitný objem lednička [l]	247
Skladovací objem mrazák **** [l]		Užitný objem mrazák **** [l]	83
Počet hviezdíček		Označení hvězdičkami	4
Teplota iných oddelení (> 14°C)		Teplota jiných prostorů (> 14°C)	-
Mráz zadarmo chladnička		Mráz zdarma lednička	
Mrazu bez mrazák		Mrazu bez mrazák	
čas pri prerušení dodávky prúdu [h]		Doba skladování při vypnutí [h]	9
Kapacita mrazenia [kg/24h]		Mrazicí výkon [kg/24h]	3.89
Klimatická trieda		Klimatická třída	N/ST:[16,43]°C
Prenáša hluk [dBA]		Emise hluku [dBA]	41
Vstavaný spotrebič		Vestavný spotřebič	



Sticker
RATING PLATE

Sticker
MANUAL REFERENCE